

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 346



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 52
23 decembrie 2009

Cuprins

V *Acte adoptate, începând cu 1 decembrie 2009, în aplicarea Tratatului privind Uniunea Europeană, a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și a Tratatului Euratom*

ACTE A CĂROR PUBLICARE ESTE OBLIGATORIE

- ★ **Regulamentul (UE) nr. 1283/2009 al Consiliului din 22 decembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene** 1
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 1284/2009 al Consiliului din 22 decembrie 2009 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guineea** 26
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1285/2009 al Consiliului din 22 decembrie 2009 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsurile restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 501/2009 al Consiliului** 39
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 1286/2009 al Consiliului din 22 decembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii** 42
- ★ **Decizia 2009/1002/PESC a Consiliului din 22 decembrie 2009 de modificare a Poziției comune 2006/795/PESC privind adoptarea unor măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene** 47

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ Decizia 2009/1003/PESC a Consiliului din 22 decembrie 2009 de modificare a Poziției comune 2009/788/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guineea	51
★ Decizia 2009/1004/PESC a Consiliului din 22 decembrie 2009 de actualizare a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului	58

V

(Acte adoptate, începând cu 1 decembrie 2009, în aplicarea Tratatului privind Uniunea Europeană, a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și a Tratatului Euratom)

ACTE A CĂROR PUBLICARE ESTE OBLIGATORIE

REGULAMENTUL (UE) NR. 1283/2009 AL CONSILIULUI

din 22 decembrie 2009

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatele (1) și (2),

având în vedere Poziția comună 2009/573/PESC a Consiliului din 27 iulie 2009 ⁽¹⁾ și Decizia 2009/1002/PESC din 22 decembrie 2009 ⁽²⁾ de modificare a Poziției comune 2006/795/PESC privind adoptarea unor măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei,

întrucât:

- (1) La 20 noiembrie 2006, Consiliul a adoptat Poziția comună 2006/795/PESC ⁽³⁾ privind adoptarea unor măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene (denumită în continuare „Coreea de Nord”), prin care a fost pusă în aplicare Rezoluția 1718 (2006) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU).
- (2) În conformitate cu Rezoluția 1874 (2009) a CSONU, Poziția comună 2009/573/PESC a introdus măsuri restrictive suplimentare împotriva Coreei de Nord, printre care interzicerea furnizării, vânzării sau transferului anumitor articole, materiale, echipamente, produse și tehnologii care ar putea contribui la programele Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă sau rachetele balistice. Decizia 2009/1002/PESC prevede că această interdicție include toate produsele și tehnologiile cu dublă utilizare enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim

comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (reformare) ⁽⁴⁾.

- (3) Poziția comună 2009/573/PESC prevede, de asemenea, inspectarea anumitor încărcături cu destinația Coreea de Nord sau provenind din această țară și, în cazul aeronavelor și al vaselor, raportarea suplimentară înainte de sosire sau înainte de plecare cu privire la toate bunurile transferate în interiorul Uniunii sau în afara acesteia. Aceste informații trebuie furnizate în conformitate cu dispozițiile aplicabile privind declarațiile sumare de intrare și de ieșire prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ⁽⁵⁾ și de Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar ⁽⁶⁾.
- (4) Poziția comună 2009/573/PESC prevede, de asemenea, interzicerea serviciilor de încărcare în buncăre sau a oricărui servicii destinate navelor Coreei de Nord pentru a împiedica transportul de produse care fac obiectul interdicției de export în temeiul Regulamentului (CE) nr. 329/2007 ⁽⁷⁾.
- (5) Poziția comună 2009/573/PESC extinde, de asemenea, măsurile de înghețare a fondurilor la noi categorii de persoane și instituie măsuri de vigilență financiară care se aplică activităților instituțiilor financiare care ar putea contribui la programele Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă sau rachetele balistice.
- (6) Aceste măsuri se află sub incidența tratatului și, în consecință, pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre, este necesar un act al Uniunii pentru punerea lor în aplicare în ceea ce privește Uniunea.

⁽¹⁾ JO L 197, 29.7.2009, p. 111.

⁽²⁾ JO L 344, 23.12.2009, p. 47.

⁽³⁾ JO L 322, 22.11.2006, p. 32.

⁽⁴⁾ JO L 134, 29.5.2009, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

⁽⁷⁾ JO L 88, 29.3.2007, p. 1.

- (7) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 329/2007 ar trebui modificat în mod corespunzător.
- (8) Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾ și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁽²⁾.
- (9) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta ar trebui să intre imediat în vigoare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 punctul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„8. «teritoriul Uniunii» înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de acesta, inclusiv în ceea ce privește spațiul aerian.”;

2. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 2**(1) Se interzic:*

(a) vânzarea, livrarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, de echipamente și tehnologii, inclusiv produse software, enumerate în anexele I și Ia, originare sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Coreea de Nord sau destinat utilizării în Coreea de Nord;

(b) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect încălcarea interdicției menționate la litera (a).

(2) Anexa I include orice articole, materiale, echipamente, produse și tehnologii, inclusiv produse software, care au dublă utilizare în sensul definițiilor din Regulamentul (CE) nr. 428/2009 ⁽¹⁾.

Anexa Ia include alte articole, materiale, echipamente, produse și tehnologii care ar putea să contribuie la programele Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă sau rachetele balistice.

(3) Se interzic achiziționarea, importul sau transportul de produse și tehnologii, enumerate în anexele I și Ia, din

Coreea de Nord, indiferent dacă articolele respective sunt sau nu originare din Coreea de Nord.

⁽¹⁾ JO L 134, 29.5.2009, p. 1.”;

3. articolul 3 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se interzic:

(a) acordarea, direct sau indirect, de asistență tehnică privind produsele și tehnologiile enumerate în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în anexele I și Ia, precum și privind furnizarea, producerea, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în anexele I și Ia către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Coreea de Nord sau destinate utilizării în Coreea de Nord;

(b) acordarea, direct sau indirect, de finanțare sau asistență financiară privind produsele și tehnologiile enumerate în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în anexele I și Ia, incluzând în special subvenții, împrumuturi și asigurare a creditelor la export, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al unor astfel de produse sau pentru acordarea oricărui tip de asistență tehnică conexă, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Coreea de Nord sau destinate utilizării în Coreea de Nord;

(c) obținerea, direct sau indirect, de asistență tehnică privind produsele și tehnologiile enumerate în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în anexele I și Ia, precum și privind furnizarea, producerea, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în anexele I și Ia din partea oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Coreea de Nord sau destinate utilizării în Coreea de Nord;

(d) obținerea, direct sau indirect, de finanțare sau asistență financiară privind produsele și tehnologiile enumerate în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare sau în anexele I și Ia, incluzând în special subvenții, împrumuturi și asigurarea creditelor la export, pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al unor astfel de produse sau pentru acordarea oricărui tip de asistență tehnică conexă, din partea oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Coreea de Nord sau destinate utilizării în Coreea de Nord;

(e) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect încălcarea interdicțiilor menționate la literele (a), (b), (c) și (d).”;

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 3a

(1) În scopul prevenirii transferului produselor și tehnologiilor prevăzute în anexele I și la care ar putea contribui la programele Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă sau rachetele balistice, precum și al produselor de lux prevăzute în anexa III, avioanele cargo și navele comerciale cu destinația Coreea de Nord sau provenind din această țară și navele nord-coreene au obligația de a furniza informații înainte de sosire sau de plecare, pentru toate produsele care intră sau ies din Uniune, către autoritățile vamale competente ale statului membru în cauză.

Normele care guvernează obligația de a furniza informații înainte de sosire sau de plecare, în special termenele care trebuie respectate și datele care trebuie solicitate, sunt prevăzute în dispozițiile aplicabile privind declarațiile sumare de intrare și de ieșire, precum și în declarațiile vamale prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 648/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 aprilie 2005 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar ⁽¹⁾ și de Regulamentul (CE) nr. 1875/2006 al Comisiei din 18 decembrie 2006 de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2454/93 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar ⁽²⁾.

În plus, avioanele cargo și navele comerciale cu destinația Coreea de Nord sau provenind din această țară sau reprezentanții acestora declară dacă produsele intră sub incidența prezentului regulament și, în cazul în care exportul respectivelor produse este supus autorizării, furnizează datele din licența de export care le-a fost acordată în acest scop.

Până la data de 31 decembrie 2010, declarațiile sumare de intrare și de ieșire, precum și elementele suplimentare necesare menționate în prezentul articol, pot fi depuse în scris prin utilizarea documentelor comerciale, portuare sau de transport, cu condiția ca acestea să conțină informațiile necesare.

Începând cu 1 ianuarie 2011, elementele suplimentare necesare menționate în prezentul articol se prezintă fie în scris, fie prin intermediul declarațiilor sumare de intrare și de ieșire, după caz.

(2) Se interzice furnizarea de către resortisanții statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre a serviciilor de încărcare în buncăre sau de aprovizionare a navelor sau a altor servicii de întreținere către navele nord-coreene dacă furnizorii de servicii dispun de informații, inclusiv din partea autorităților vamale competente, pe baza informațiilor înainte de sosire sau de plecare menționate la alineatul (1), care prezintă motive întemeiate de a presupune că la bordul acestor nave se află produse a căror furnizare, vânzare, transfer sau export sunt interzise

conform prezentului regulament, cu excepția cazului în care furnizarea acestor servicii este necesară în scopuri umanitare.

⁽¹⁾ JO L 117, 4.5.2005, p. 13.

⁽²⁾ JO L 360, 19.12.2006, p. 64.”;

5. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice aparținând, aflate în proprietatea sau controlate de persoanele, entitățile și organismele enumerate în anexa IV. Anexa IV cuprinde persoanele, entitățile sau organismele desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite în conformitate cu punctul 8 litera (d) din Rezoluția 1718 (2006) a CSONU.

(2) Se îngheață toate fondurile și resursele economice aparținând, aflate în proprietatea sau controlate de persoanele, entitățile și organismele enumerate în anexa V. Anexa V menționează persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele care nu sunt cuprinse în anexa IV și, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (c) din Poziția comună 2006/795/PESC au fost identificate ca:

- (a) fiind responsabile de programele Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă și rachetele balistice, ca și persoanele sau entitățile care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile acestora ori entități care sunt deținute sau controlate de acestea; sau
- (b) furnizând servicii financiare sau asigurând transferul către, dinspre sau cu tranzitarea teritoriului Uniunii ori cu implicarea cetățenilor statelor membre sau a entităților constituite conform legislației lor, sau a persoanelor ori instituțiilor financiare de pe teritoriul Uniunii, al oricăror active sau resurse economice care ar putea să contribuie la programele Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă sau rachetele balistice, ca și persoanele sau entitățile care acționează în numele sau în conformitate cu instrucțiunile acestora ori entități care sunt deținute sau controlate de acestea.

Anexa V se revizuieste la intervale regulate și cel puțin o dată la douăsprezece luni.

(3) Anexele IV și V cuprind, atunci când sunt disponibile, următoarele informații privind persoanele fizice incluse pe listă în scopul identificării, într-o măsură suficientă, a persoanelor vizate.

Aceste informații pot cuprinde:

- (a) numele și prenumele, inclusiv pseudonimele și titlurile acestora, după caz;
- (b) data și locul nașterii;

- (c) cetățenia;
- (d) numărul de pașaport și de carte de identitate;
- (e) numărul fiscal și de asigurare socială;
- (f) genul;
- (g) adresa sau alte informații privind locul unde se află;
- (h) funcția sau profesia;
- (i) data desemnării.

Anexele IV și V cuprind, de asemenea, motivele includerii pe listă, cum ar fi ocupația.

Anexele IV și V pot, de asemenea, să includă elementele de identificare menționate în prezentul alineat privind membrii familiilor persoanelor fizice incluse pe listă, cu condiția ca aceste date să fie necesare într-un caz specific cu scopul exclusiv de a verifica identitatea persoanei fizice în cauză care este inclusă pe listă.

(4) Se interzice punerea la dispoziție, în mod direct sau indirect, și utilizarea în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, al entităților sau al organismelor enumerate în anexa IV sau în anexa V a fondurilor sau a resurselor economice de orice fel.

(5) Se interzice participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect direct sau indirect încălcarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).;

6. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

(1) Prin derogare de la articolul 6, autoritățile competente din statele membre indicate pe website-urile enumerate în anexa II pot autoriza, după îndeplinirea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) autoritatea competentă în cauză a considerat că fondurile sau resursele economice sunt:
 - (i) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor enumerate în anexele IV sau V și ale membrilor dependenți ai familiilor acestora, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rambursări ipotecare, medicamente sau cheltuieli medicale, impozite, prime de asigurare și servicii publice;
 - (ii) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de prestarea de servicii juridice; sau

(iii) destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe pentru prestarea de servicii pentru păstrarea sau gestionarea curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate; și

(b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism enumerate în anexa IV, statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni decizia și intenția sa de a acorda o autorizație, iar Comitetul de sancțiuni nu a ridicat obiecții în termen de cinci zile lucrătoare de la notificare.

(2) Prin derogare de la articolul 6, autoritățile competente din statele membre, menționate pe website-urile enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, după ce au constatat că respectivele fonduri sau resurse economice sunt necesare pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare, cu condiția ca:

(a) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism enumerate în anexa IV, această decizie să fi fost notificată de către statul membru în cauză Comitetului de sancțiuni și acesta să o fi aprobat; și

(b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism enumerate în anexa V, statul membru în cauză să fi notificat, cu cel puțin două săptămâni înainte de eliberarea autorizației, celorlalte state membre și Comisiei motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică.

(3) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatelor (1) și (2).;

7. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

Prin derogare de la articolul 6, autoritățile competente din statele membre, indicate pe website-urile enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei garanții judiciare, administrative sau arbitrale, instituite înainte de data desemnării persoanei, entității sau a organismului menționate la articolul 6, sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate înaintea datei respective;

- (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru acoperirea creanțelor care fac obiectul unei astfel de măsuri sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o asemenea hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care guvernează drepturile creditorilor;
- (c) garanția sau hotărârea judecătorească nu este în favoarea unei persoane, entități sau organism enumerat în anexele IV sau V;
- (d) recunoașterea faptului că garanția sau hotărârea judecătorească nu contravine politicii publice a statului membru interesat; și
- (e) garanția sau hotărârea judecătorească pentru persoanele, entitățile și organismele enumerate în anexa IV a fost notificată de către statul membru în cauză Comitetului de sancțiuni.”;

8. Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 9

(1) Articolul 6 alineatul (4) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate de o terță parte în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism aflat pe listă, cu condiția ca sumele suplimentare primite în astfel de conturi să fie la rândul lor înghețate. Instituția financiară sau de credit informează fără întârziere autoritățile competente despre astfel de tranzacții.

(2) Articolul 6 alineatul (4) nu se aplică adăugării în conturile înghețate a următoarelor sume:

- (a) dobânzi sau venituri acumulate în conturile respective; sau
- (b) plăți datorate în temeiul unor contracte, acorduri sau obligații încheiate sau apărute înainte de data desemnării persoanei, entității sau organismului menționate la articolul 6,

cu condiția ca toate aceste dobânzi, venituri de altă natură și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 6 alineatele (1) sau (2).”

9. Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

(1) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a autoriza punerea la dispoziție a acestora, efectuate cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei juridice sau fizice sau a entității sau organismului care procedează la acestea, a personalului de conducere sau a angajaților acesteia, cu excepția cazurilor în care s-a stabilit că fondurile sau resursele economice au fost înghețate sau reținute în urma unui act de neglijență.

(2) Interdicțiile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) litera (b) și la articolul 6 alineatul (4) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor în cauză în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv rezonabil să suspecteze faptul că acțiunile lor vor încălca aceste interdicții.”;

10. Se introduce următorul articol:

„Articolul 11a

(1) Instituțiile de credit și financiare care intră sub incidența articolului 16, în cadrul activităților lor cu instituțiile de credit și financiare menționate la alineatul (2) și pentru a evita ca aceste activități să contribuie la programe ale Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă sau rachetele balistice:

- (a) efectuează o monitorizare continuă în ceea ce privește tranzacțiile în conturi, în special prin intermediul programelor lor de precauție privind clientela și al obligațiilor lor referitoare la prevenirea spălării banilor și la finanțarea terorismului;
- (b) solicită ca, în cadrul instrucțiunilor de plată, toate câmpurile de informații aferente care se referă la ordonatorul și beneficiarul tranzacției în cauză să fie completate și refuză tranzacția în cazul în care respectivele informații nu sunt furnizate;
- (c) păstrează toate înregistrările tranzacțiilor efectuate pentru o perioadă de cinci ani și le pun la dispoziția autorităților naționale la cerere; și
- (d) în cazul în care suspectează sau au motive întemeiate de a suspecta că fondurile au legătură cu finanțarea proliferării, transmit imediat aceste suspiciuni către unitatea de informații financiare (UIF) sau către orice altă autoritate competentă desemnată de statul membru în cauză, astfel cum este indicat pe website-urile enumerate în anexa II, fără a aduce atingere articolului 3 alineatul (1) sau articolului 6. UIF sau o altă autoritate competentă servesc drept centru național de primire și analiză a informărilor privind tranzacțiile suspecte în legătură cu finanțarea eventuală a proliferării. UIF sau o altă astfel de autoritate competentă, are acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare, administrative și de aplicare a legii de care are nevoie pentru a își îndeplini în mod adecvat această sarcină, inclusiv analiza informărilor privind tranzacțiile suspecte.

(2) Măsurile prevăzute la alineatul (1) se aplică instituțiilor financiare și de credit în activitățile pe care le desfășoară cu:

- (a) instituțiile de credit și financiare cu sediul în Coreea de Nord;
- (b) sucursalele și filialele care intră sub incidența articolului 16, ale instituțiilor de credit și financiare cu sediul în Coreea de Nord, astfel cum sunt enumerate în anexa VI;

- (c) sucursalele și filialele care nu intră sub incidența articolului 16, ale instituțiilor de credit și financiare cu sediul în Coreea de Nord, astfel cum sunt enumerate în anexa VI; și
- (d) instituțiile de credit și financiare care nu își au sediul în Coreea de Nord și nu intră sub incidența articolului 16, dar sunt controlate de persoane cu domiciliul în Coreea de Nord sau de entități cu sediul în Coreea de Nord, astfel cum sunt enumerate în anexa VI.”;

11. Articolul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 13

(1) Comisia este împuternicită:

- (a) să modifice anexa I în funcție de ceea ce stabilește fie Comitetul de sancțiuni, fie Consiliul de Securitate al ONU și, după caz, să adauge numerele de referință preluate din Nomenclatura combinată în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87;
- (b) să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre;
- (c) să modifice anexa III pentru a detalia sau adapta lista produselor enumerate în aceasta, în conformitate cu orice definiții sau orientări care pot fi promulgate de Comitetul de sancțiuni, sau pentru a adăuga numerele de referință preluate din Nomenclatura combinată în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, dacă este necesar sau oportun;
- (d) să modifice anexa IV în funcție de ceea ce stabilește fie Comitetul de sancțiuni, fie Consiliul de Securitate al ONU; și
- (e) să modifice anexele V și VI în conformitate cu deciziile adoptate privind anexele II, III, IV și V la Poziția comună 2006/795/PESC.

(2) Comisia prelucrează datele cu caracter personal pentru a-și putea exercita atribuțiile care îi revin în temeiul prezentului regulament și în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului

European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.”;

12. Articolul 16 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 16

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii;
- (b) la bordul oricăror aeronave sau nave care se află sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane, din interiorul sau exteriorul Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, entități sau organism care își exercită întreaga activitate sau o parte a acesteia în Uniune.”;

13. Anexa I se înlocuiește cu textul anexei I la prezentul regulament;

14. Anexa IV se înlocuiește cu textul anexei II la prezentul regulament;

15. Textul anexei III la prezentul regulament se adaugă ca anexa V;

16. Textul anexei IV la prezentul regulament se adaugă ca anexa VI.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2009.

Pentru Consiliu
Președintele
A. CARLGREN

ANEXA I

„ANEXA I

PRODUSELE ȘI TEHNOLOGIILE MENȚIONATE LA ARTICOLELE 2 ȘI 3

Toate produsele și tehnologiile enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

ANEXA Ia

PRODUSELE ȘI TEHNOLOGIILE MENȚIONATE LA ARTICOLELE 2 ȘI 3

Alte articole, materiale, echipamente, produse și tehnologii care ar putea să contribuie la programele Coreei de Nord privind activitățile nucleare, alte arme de distrugere în masă sau rachetele balistice.

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, numerele de referință utilizate în coloana intitulată «Descriere» se referă la descrierile produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.
2. Un număr de referință prezent în coloana intitulată «Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009» indică faptul că caracteristicile articolului descris în coloana «Descriere» sunt în afara parametrilor prevăzuți în descrierea articolului cu dublă utilizare la care se face trimitere.
3. Definițiile termenilor aflați între «ghilimele simple» sunt date într-o notă tehnică cu privire la articolul respectiv.
4. Definițiile termenilor aflați între «ghilimele duble» se regăsesc în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

NOTE GENERALE

1. Interdicțiile incluse în prezenta anexă nu devin inoperante din cauza exportului de produse nesupuse interdicției (inclusiv de instalații) care conțin una sau mai multe componente supuse interdicției atunci când componenta sau componentele respective constituie elementul principal al acestor produse și pot fi practic demontate și folosite în alte scopuri.

N.B.: Pentru a stabili dacă componenta sau componentele supuse interdicției sunt considerate element principal, este necesară evaluarea factorilor de cantitate, valoare și know-how tehnologic implicați, precum și a altor circumstanțe speciale care pot face din componenta sau componentele supuse interdicției elementul principal al produselor care sunt achiziționate.

2. Produsele care figurează în prezenta anexă pot fi atât produse noi, cât și produse deja utilizate.

NOTĂ GENERALĂ PRIVIND TEHNOLOGIILE (NGT)

(A se citi coroborat cu partea C.)

1. În conformitate cu dispozițiile părții B, se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de «tehnologii» «necesare» pentru «dezvoltarea», «producția» sau «utilizarea» produselor a căror vânzare, furnizare, transfer sau export este interzis în partea A (Produse) de mai jos.
2. «Tehnologiile» «necesare» pentru «dezvoltarea», «producția» sau «utilizarea» produselor care fac obiectul interdicției rămân supuse interdicției chiar și atunci când se aplică unor produse care nu sunt interzise.
3. Interdicțiile nu se aplică «tehnologiilor» minime necesare pentru instalarea, exploatarea, întreținerea (verificarea) și repararea produselor care nu sunt interzise.
4. Interdicțiile referitoare la transferul de «tehnologii» nu se aplică informațiilor care aparțin «domeniului public», «cercetării științifice fundamentale» sau informațiilor minime necesare pentru cererile de brevet.

A. PRODUSE

SUBSTANȚE, INSTALAȚII ȘI ECHIPAMENTE NUCLEARE

IA0. Produse

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
IA0.001	Următoarele tipuri de lămpi cu catod cavitat: a. Lămpi cu catod cavitat cu iod cu ferestre din siliciu pur sau cuarț; b. Lămpi cu catod cavitat cu uraniu.	

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
IA0.002	Izolatori Faraday cu lungimea de undă 500 nm – 650 nm	
IA0.003	Rețele optice cu lungimea de undă 500 nm – 650 nm	
IA0.004	Fibre optice cu lungimea de undă de 500 nm – 650 nm acoperite cu straturi antirefecție cu lungimea de undă de 500 nm – 650 nm, diametrul miezului acestora fiind mai mare de 0,4 mm și cel mult egal cu 2 mm.	
IA0.005	Componente și echipamente de testare ale vaselor reactoarelor nucleare, altele decât cele menționate la 0A001, după cum urmează: a. dispozitive de etanșare; b. componente interne; c. echipamente de etanșare, de testare și de măsură.	0A001
IA0.006	Sisteme de detecție nucleară, altele decât cele menționate la 0A001.j. sau 1A004.c., pentru detectarea, identificarea sau cuantificarea materialelor radioactive și a radiației de origine nucleară și componente special concepute pentru acestea. <i>N.B.: Pentru echipamente personale, a se consulta I.A1.004 de mai jos.</i>	0A001.j. 1A004.c.
IA0.007	Valve cu etanșare tip burduf, altele decât cele menționate la 0B001.c.6., 2A226 sau 2B350, fabricate din aliaj de aluminiu sau din oțel inoxidabil de tip 304, 304L sau 316L.	0B001.c.6.2A226 2B350
IA0.008	Oglinzi laser, altele decât ele menționate la 6A005.e., confecționate din substraturi care au un coeficient de dilatare termică de 10^{-6} K ⁻¹ sau mai puțin la 20 °C (de exemplu, siliciu topit sau safir). <i>Notă: Acest articol nu include sistemele optice special concepute pentru aplicații astronomice, cu excepția cazului în care oglinzile conțin siliciu topit.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
IA0.009	Oglinzi laser, altele decât ele menționate la 6A005.e.2, confecționate din substraturi care au un coeficient de dilatare termică de 10^{-6} K ⁻¹ sau mai puțin la 20 °C (de exemplu, siliciu topit).	0B001.g. 6A005.e.2.
IA0.010	Conducte, instalații de conducte, flanșe, garnituri fabricate sau acoperite cu nichel sau din aliaj de nichel cu un conținut de nichel de peste 40 % din greutate, altele decât cele menționate la 2B350.h.1.	2B350
IA0.011	Pompe de vid, altele decât cele menționate la 0B002.f.2. sau 2B231, după cum urmează: a. Pompe turbomoleculare cu un debit egal sau mai mare de 400 l/s; b. Pompe de vid preliminar de tip root cu un debit de aspirație volumetric mai mare de 200 m ³ /h; c. Compresor și pompe de vid spiralate, fără ungere, ambele cu etanșare tip burduf.	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Incinte ecranate pentru manipularea, depozitarea și prelucrarea substanțelor radioactive (camere fierbinți).	0B006

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
IA0.013	«Uraniu natural» sau «uraniu sărăcit» sau toriu sub formă de metal, aliaj, compus sau concentrat chimic și orice alte materiale care conțin unul sau mai multe dintre materialele menționate anterior, altele decât cele menționate la 0C001.	0C001
IA0.014	Camere de detonare cu o capacitate de absorbție a exploziei superioară echivalentului a 2,5kg TNT.	

MATERIALE SPECIALE ȘI ECHIPAMENTE CONEXE

IA1. Produse

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
IA1.001	Solvent pe bază de acid fosforic (2-etil-hexil) (HDEHP sau D2HPA) număr CAS (Chemical Abstract Number): [CAS 298-07-7] în orice cantitate, cu o puritate mai mare de 90 %.	
IA1.002	Fluor număr CAS: [7782-41-4], cu o puritate de cel puțin 95 %.	
IA1.003	Dispozitive de etanșare inelare și garnituri cu un diametru interior mai mic sau egal cu 400 mm, confecționat din unul din următoarele materiale: a. copolimeri de fluorură de viniliden cu o structură cristalină beta de 75 % sau mai mare, fără alungire; b. polimide fluorurate, cu un conținut de fluor combinat de 10 % din greutate sau mai mare; c. elastomeri de fosfazen fluorurat, cu un conținut de fluor combinat de 30 % din greutate sau mai mare; d. policlorotrifluoretilenă (PCTFE, de exemplu Kel-F ®); e. elastomeri cu fluor (de exemplu, Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoretilenă (PTFE).	1A001
IA1.004	Echipament personal pentru detectarea radiațiilor de origine nucleară, altul decât cel menționat la 1A004.c., inclusiv dozimetre personale.	1A004.c.
IA1.005	Celule electrolitice pentru producția de fluor, altele decât cele menționate la 1B225, a căror capacitate de producție depășește 100 g de fluor pe oră.	1B225
IA1.006	Catalizatori, alții decât cei menționați la 1A225 sau 1B231, care conțin platină, paladiu sau rodiu, folosiți pentru a iniția reacția de schimb de izotopi de hidrogen între hidrogen și apă pentru recuperarea tritiului din apa grea sau pentru producția de apă grea.	1A225 1B231
IA1.007	Aluminiu și aliaje de aluminiu, altele decât cele menționate la 1C002.b.4. sau 1C202.a, brute sau semifabricate, care prezintă una dintre următoarele caracteristici: a. «capabile de» o rezistență maximă la tracțiune egală cu 460 MPa sau mai mare la 293 K (20 °C); sau b. având o rezistență la tracțiune egală cu 415 MPa sau mai mare la 298 K (25 °C). Notă tehnică: Mențiunea aliaje «capabile de» înglobează aliajele înainte sau după tratament termic.	1C002.b.4. 1C202.a.

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
IA1.008	Metale magnetice, de orice tip și sub orice formă, altele decât cele menționate la 1C003.a., cu o «permeabilitate relativă inițială» de 120 000 sau mai mare și o grosime între 0,05 și 0,1 mm. <i>Notă tehnică:</i> Măsurarea «permeabilității relative inițiale» trebuie să fie efectuată pe materiale recoapte complet.	1C003.a.
IA1.009	«Materiale fibroase sau filamentare» sau preimpregnate, altele decât cele menționate la 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. sau 1C210.b., după cum urmează: a. «materiale fibroase sau filamentare» cu aramide, care prezintă una dintre caracteristicile următoare: - un «modul specific» mai mare de 10×10^6 m; sau - o «rezistență la tracțiune specifică» care depășește 17×10^4 m; b. «materiale fibroase sau filamentare» pe bază de sticlă, care prezintă una dintre caracteristicile următoare: - un «modul specific» mai mare de $3,18 \times 10^6$ m; sau - o «rezistență la tracțiune specifică» care depășește $76,2 \times 10^3$ m; c. «toroane», «mănunchiuri», «meșe» sau «benzi» continue impregnate cu rășini termo-rezistente, cu o grosime egală cu 15 mm sau mai mică (preimpregnate), confecționate din «materiale fibroase sau filamentare» pe bază de sticlă, altele decât cele menționate la IA1.010.a. de mai jos. d. «materiale fibroase sau filamentare» cu carbon; e. «toroane», «mănunchiuri», «meșe» sau «benzi» continue impregnate cu rășini termo-rezistente, confecționate din «materiale fibroase sau filamentare» cu carbon; f. «toroane», «mănunchiuri», «meșe» sau «benzi» continue de poliacrilonitril (PAN). g. «materiale fibroase sau filamentare» din para-aramide (Kevlar® și alte fibre de tip Kevlar®).	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
IA1.010	Fibre impregnate cu rășină sau gudron (preimpregnate), fibre acoperite cu metal sau carbon (semifabricate) sau «semifabricate din fibre de carbon», după cum urmează: a. confecționate din «materiale fibroase sau filamentare» menționate la IA1.009 de mai sus; b. «materiale fibroase sau filamentare» de carbon impregnate cu «matrice» de rășină epoxidică (preimpregnate), menționate la 1C010.a., 1C010.b. sau 1C010.c., pentru repararea structurilor sau laminatelor pentru aeronave, în care dimensiunile plăcilor individuale nu depășesc 50 cm × 90 cm; c. preimpregnatele menționate la 1C010.a., 1C010.b. or 1C010.c., atunci când sunt impregnate cu rășini fenolice sau epoxidice care au o temperatură de tranziție vitrosă (Tg) mai mică de 433 K (160 °C) și o temperatură de întărire mai mică decât temperatura de tranziție vitrosă.	1C010 1C210
IA1.011	Materiale compozite din ceramică armate cu carbură de siliciu care pot fi utilizate pentru capetele scuturilor de protecție, pentru modulele spațiale de reintrare, pentru voeturile de ajutor, utilizabile pentru «rachete», altele decât cele indicate la 1C107.	1C107
IA1.012	Neutilizat.	
IA1.013	Tantal, carbură de tantal, tungsten, carbură de tungsten și aliaje, altele decât cele menționate la 1C226, care cumulează caracteristicile următoare: a. prezintă o formă de cavitate simetrică, cilindrică sau sferică, (inclusiv segmente de cilindru) cu un diametru interior între 50 mm și 300 mm; și b. masă mai mare de 5 kg.	1C226

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA1.014	“Pudre elementare» de cobalt, neodim ori samariu sau aliaje sau amestecuri ale acestora, care conțin cel puțin 20 % din greutate cobalt, neodim sau samariu, cu o granulație mai mică de 200 μm. <i>Notă tehnică:</i> «Pudră elementară» înseamnă pudră de o înaltă puritate a unui element.	
LA1.015	Tributul fosfat pur (TBP) [număr CAS 126-73-8] sau orice amestec care conține TBP mai mult de 5 % din greutate.	
LA1.016	Oțeluri maraging, altele decât cele menționate la 1C116 sau 1C216. <i>Note tehnice:</i> 1. Mențiunea oțel maraging «capabile de» înglobează oțelurile maraging înainte sau după tratament termic. 2. Oțelurile maraging sunt aliaje de fier caracterizate, în general, printr-un conținut ridicat de nichel, un conținut foarte scăzut de carbon și prin utilizarea elementelor de substituție sau a precipitațiilor pentru a produce o durificare prin îmbătrânire a aliajului.	1C116 1C216
LA1.017	Metale, pudre metalice și materialele următoare: a. tungsten și aliajele acestuia, altele decât cele menționate la 1C117, sub formă de particule sferice sau atomizate uniforme, cu un diametru de 500 μm sau mai mic, cu un conținut de tungsten de 97 % din greutate sau mai mare; b. molibden și aliajele acestuia, altele decât cele menționate la 1C117, sub formă de particule sferice sau atomizate uniforme, cu un diametru de 500 μm sau mai mic, cu un conținut de molibden de 97 % din greutate sau mai mare; c. materiale din tungsten în formă solidă, altele decât cele menționate la 1C226, având următoarele compoziții: 1 tungsten și aliajele acestuia, care conțin cel puțin 97 % din greutate tungsten; 2. tungsten infiltrat de cupru, care conține cel puțin 80 % din greutate tungsten; sau 3. tungsten infiltrat cu argint, care conține cel puțin 80 % din greutate tungsten;	1C117 1C226
LA1.018	Aliaje magnetice fine, altele decât cele menționate la 1C003, care au următoarea compoziție chimică: a conținutul de fier cuprins între 30 % - 60 %; și b conținutul de cobalt cuprins între 40 % - 60 %.	1C003
LA1.019	Neutilizat.	
LA1.020	Grafit, altul decât cel menționat la 0C004 sau 1C107.a, proiectat sau specificat pentru a fi utilizat la mașinile de prelucrare prin electrocoroziune (EDM)	0C004 1C107a

PRELUCRAREA MATERIALELOR

I.A2. Produse

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
I.A2.001	Sisteme de încercare la vibrații, echipamente și componente ale acestora, altele decât cele menționate la 2B116: a. sisteme de încercare la vibrații care utilizează tehnici de reglare cu circuit închis sau cu retroacțiune și care dispun de un controler numeric încorporat, capabile să asigure vibrarea unui sistem la o accelerație de 0,1g rms sau mai mare în gama de frecvențe cuprinse între 0,1 Hz și 2 kHz și capabile de o forță egală cu 50 kN sau mai mare, măsurate pe o «masă nefixată»; b. comenzi numerice, asociate cu «produse software» de încercare la vibrații special concepute, cu un «control în timp real al lărgimii de bandă» mai mare de 5 kHz și concepute pentru utilizarea în sistemele de încercare la vibrații menționate la litera (a.); <i>Notă tehnică:</i> «Controlul în timp real al lărgimii de bandă» înseamnă rata maximă la care un controler poate executa cicluri complete de eșantionare, procesare a datelor și transmitere a semnalelor de control. c. standuri de forță la vibrații (unități de scuturare), cu sau fără amplificatori asociați, capabile de o forță de 50 kN sau mai mare, măsurată pe o «masă nefixată» și utilizabile în sistemele de încercare la vibrații menționate la litera (a.); d. structuri ale suporturilor pentru piese de încercat și echipamente electronice concepute pentru combinarea mai multor unități multiple, într-un sistem capabil să dezvolte o forță efectivă de 50 kN sau mai mare, măsurată pe o «masă nefixată» și utilizabile în sistemele de încercare la vibrații menționate la litera (a.); <i>Notă tehnică:</i> «Masă nefixată» înseamnă o masă plană sau o suprafață fără sisteme de prindere sau de reglare.	2B116
I.A2.002	Mașini-unelte, altele decât cele menționate la 2B001.c. sau 2B201.b., de rectificat, care au o precizie de poziționare, cu «toate compensările disponibile», egală sau mai mică (mai bună) de 15 μm de-a lungul oricărei axe liniare, în conformitate cu ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ sau cu standardele naționale echivalente. ⁽¹⁾ Fabricanții care calculează precizia de poziționare în conformitate cu 230/2 (1997) ar trebui să consulte autoritățile competente ale statelor membre în care sunt stabiliți.	2B001.c. 2B201.b.
I.A2.002a	Componente și comenzi numerice, special concepute pentru mașinile-unelte menționate la 2B001, 2B201, sau I.A2.002 de mai sus.	
I.A2.003	Mașini de echilibrat și echipamente aferente, după cum urmează: a. mașini de echilibrat, concepute sau modificate pentru echipamente dentare sau alte echipamente medicale și care prezintă toate caracteristicile următoare: 1. nu au pot echilibra rotoare/ansambluri cu o masă mai mare de 3 kg; 2. sunt capabile să echilibreze rotoare/ansambluri la o viteză de peste 12 500 rpm; 3. sunt capabile să corecteze dezechilibre în două sau mai multe planuri; și 4. sunt capabile să echilibreze la un dezechilibru rezidual specific de 0,2 g x mm per kg de masă rotor; b. capete indicatoare concepute sau modificate pentru utilizarea la mașinile menționate la litera (a.) de mai sus. <i>Notă tehnică:</i> «Capetele indicatoare» sunt uneori cunoscute sub denumirea de instrumente de echilibrare.	2B119

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA2.004	Manipulatoare la distanță care pot fi utilizate pentru a acționa de la distanță în operațiile de separare radiochimică sau în celule fierbinți, altele decât cele menționate la 2B225, care prezintă una dintre următoarele caracteristici: a. capacitatea de a penetra pereții celulelor fierbinți pe o adâncime de 0,3 m sau mai mult (operație prin perete); sau b. capacitatea de a trece peste partea superioară a pereților celulelor fierbinți cu o grosime de 0,3 m sau mai mult (operație peste perete). <i>Notă tehnică:</i> Manipulatoarele la distanță asigură transferul acțiunilor operatorului uman la un braț de acționare la distanță și la un dispozitiv terminal. Acestea pot fi de tip stăpân/sclav («master/slave») sau acționate prin manșă sau tastatură.	2B225
LA2.005	Cuptoare de tratament termic în mediu controlat sau cuptoare de oxidare capabile să funcționeze la temperaturi care depășesc 400 °C <i>Notă: Acest articol nu include cuptoarele tunel transportate pe roți sau tractate de vagonet, cuptoarele tunel cu bandă transportoare, cuptoarele cu trecere continuă sau tip vagon, special concepute pentru producerea sticlei, a veselei din ceramică sau a ceramicii de structură.</i>	2B226 2B227
LA2.006	Neutilizat.	
LA2.007	«Traductori de presiune», alții decât cei definiți la 2B230, putând măsura presiuni absolute în domeniul 0 - 200 kPa și având următoarele caracteristici: a. senzori de presiune construiți din sau acoperiți cu «materiale rezistente la coroziunea provocată de hexafluorura de uraniu (UF₆)»; și b. care prezintă una dintre caracteristicile următoare: 1. scala totală de cel mult 200 kPa și o «precizie» mai bună de ± 1 % din scala totală; sau 2. o scală totală de 200 kPa sau mai mare și o «precizie» mai bună de 2 kPa. <i>Notă tehnică:</i> În sensul 2B230, «precizia» include neliniaritatea, fenomenul de histerezis și repetabilitatea la temperatura mediului ambiant.	2B230
LA2.008	Contactori lichid-lichid (amestecătoare-separatori, coloane pulsatorii și contractori centrifugali); și distribuitoare de lichide, distribuitoare de vapori sau colectoare de lichide concepute pentru astfel de echipamente, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică (chimice) prelucrată (prelucrate) sunt fabricate din oricare din următoarele materiale: a. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom în greutate; b. fluoropolimeri; c. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); d. grafit sau «grafit-carbon»; e. nichel sau aliaje care conțin mai mult de 40 % nichel în greutate; f. tantal sau aliaje de tantal; g. titan sau aliaje de titan; h. zirconiu sau aliaje de zirconiu; sau i. oțel inoxidabil.	2B350.e.

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	<i>Notă tehnică:</i> «Grafit-carbonul» este o compoziție de carbon amorf și grafit, în care conținutul de grafit este de 8 % sau mai mult din greutate.	
LA2.009	Echipamente și componente industriale, altele decât cele menționate la 2B350.d, după cum urmează: Schimbătoare de căldură sau condensatoare cu o suprafață de transfer de căldură mai mare de 0,05 m² și mai mică de 30 m²; și țevi, plăci, serpentine sau corpuri concepute pentru astfel de schimbătoare de căldură sau condensatoare, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu fluidul (fluidele) sunt fabricate din oricare din următoarele materiale: a. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom în greutate; b. fluoropolimeri; c. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); d. grafit sau «grafit-carbon»; e. nichel sau aliaje care conțin mai mult de 40 % nichel în greutate; f. tantal sau aliaje de tantal; g. titan sau aliaje de titan; h. zirconiu sau aliaje de zirconiu; i. carbură de siliciu; j. carbură de titan; sau k. oțel inoxidabil. <i>Notă: Acest articol nu cuprinde radiatoarele de vehicule.</i> <i>Notă tehnică: Materiale folosite pentru dispozitive de etanșare și garnituri, precum și pentru alte aplicații privind etanșeitatea, nu determină statutul schimbătorului de căldură în ceea ce privește controlul.</i>	2B350.d.
LA2.010	Pompe cu garnituri de etanșare multiple și pompe fără etanșare, altele decât cele menționate la 2B350.i, apte pentru fluidele corozive, cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 0,6 m³/h sau pompe de vid cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 5 m³/h [măsurat în condiții de temperatură (273 K sau 0 °C) și presiune (101,3 kPa) standard]; și carcase (corpuri de pompe), mantale semi-fabricate pentru carcase, elice, rotoare sau ajutaje ale pompelor cu jet concepute pentru astfel de pompe, în care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică (chimice) prelucrată (prelucrate) sunt fabricate din oricare dintre următoarele materiale: (a) aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom în greutate; (b) ceramică; (c) ferosiliciu; (d) fluoropolimeri; (e) sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); (f) grafit sau «grafit-carbon»; (g) nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate; (h) tantal sau aliaje de tantal;	2B350.i.

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	(i) titan sau aliaje de titan; (j) zirconiu sau aliaje de zirconiu; (k) niobiu (columbiu) sau aliaje de niobiu; (l) oțel inoxidabil. sau (m) aliaje de aluminiu. <i>Notă tehnică:</i> <i>Materialele folosite pentru dispozitive de etanșare și garnituri, precum și pentru alte aplicații privind etanșeitatea, nu determină statutul pompei în ceea ce privește controlul.</i>	
LA2.011	«Separatoare centrifugale», altele decât cele menționate la 2B352.c., care pot fi utilizate pentru separarea continuă fără propagare de aerosoli și fabricate din: (a) lăie care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom în greutate; (b) fluoropolimeri; (c) sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); (d) nichel sau aliaje care conțin mai mult de 40 % nichel în greutate; (e) tantal sau aliaje de tantal; (f) titan sau aliaje de titan; sau (g) zirconiu sau aliaje de zirconiu. <i>Notă tehnică:</i> <i>«Separatoarele centrifugale» includ decantoarele.</i>	2B352.c.
LA2.012	Filtre de metal sinterizat, altele decât cele menționate la 2B352.d., fabricate din nichel sau aliaj de nichel cu un conținut de nichel de peste 40 % din greutate.	2B352.d.
LA2.013	Mașini de deformare prin rotație și mașini de deformare continuă, altele decât cele menționate la 2B009, 2B109 sau 2B209 și componente special concepute pentru acestea. <i>Notă tehnică:</i> <i>În sensul acestui articol, mașinile care combină funcția de deformare prin rotație cu cea de deformare continuă sunt considerate ca fiind mașini de deformare continuă.</i>	2B009 2B109 2B209

ELECTRONICĂ

I.A3. Produse

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA3.001	Alimentatoare de înaltă putere în curent continuu, altele decât cele menționate la 0B001.j.5. sau 3A227, cumulează următoarele două caracteristici: (a) sunt capabile să producă în mod continuu, în timpul unei perioade de opt ore, 10 kV sau mai mult, cu o putere de ieșire egală cu 5 kW sau mai mare cu sau fără deviație; și (b) o stabilitate a curentului sau a tensiunii mai bună de 0,1 % pe parcursul unei perioade de patru ore.	0B001.j.5. 3A227

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA3.002	Spectrometre de masă, altele decât cele menționate la 0B002.g sau 3A233, capabile să măsoare ioni cu masa atomică de 200 de unități atomice de masă sau mai mare și cu o rezoluție mai bună de 2 părți la 200, precum și sursele lor de ioni, după cum urmează: (a) spectrometre de masă cu plasmă asociate cu cuplaj inductiv (ICP/MS); (b) spectrometre de masă cu descărcare luminiscentă (GDMS); (c) spectrometre de masă cu ionizare termică (TIMS); (d) spectrometre de masă cu bombardament de electroni, care au o cameră sursă construită din «materiale rezistente la coroziunea provocată de hexafluorura de uraniu UF₆» sau căptușită ori placată cu asemenea materiale; (e) spectrometre de masă cu fascicule moleculare, care au oricare dintre următoarele caracteristici: (1) o cameră sursă construită din sau căptușită ori placată cu oțel inoxidabil sau molibden și echipată cu o capcană criogenică capabilă să răcească până la 193 K (−80 °C) sau mai puțin; sau 2. o cameră sursă construită din sau căptușită ori placată cu materiale rezistente la UF₆; (f) spectrometre de masă echipate cu o sursă de ioni microfluorinană concepută pentru a fi utilizată pentru actinide sau fluoruri de actinide.	0B002.g 3A233
LA3.003	Schimbătoare de frecvență sau generatoare, altele decât cele menționate la 0B001.b.13 sau 3A225, având toate caracteristicile următoare, în special programele software și componentele concepute în acest sens: (a) o ieșire polifazică ce poate furniza o putere de 40 W sau mai mare; (b) capabile să funcționeze în domeniul de frecvențe 600 Hz - 2 000 Hz; și (c) controlul frecvenței mai bun (mai mic) de 0,1 %. <i>Note tehnice:</i> 1. Schimbătoarele de frecvență sunt cunoscute și sub numele de convertizoare, invertoare, generatoare, echipamente electronice de testare, alimentatoare de curent alternativ, comenzi cu motor cu viteză variabilă sau comenzi cu frecvență variabilă. 2. Funcționalitatea specificată la acest articol poate fi respectată de anumite tipuri de echipament comercializate drept echipamente electronice de testare, alimentatoare de curent alternativ, comenzi cu motor cu viteză variabilă sau comenzi cu frecvență variabilă.	0B001.b.13. 3A225
LA3.004	Spectrometre sau difractometre destinate testelor indicative sau analizelor cantitative ale compoziției primare a metalelor sau aliajelor, fără descompunerea chimică a materialelor.	

SENZORI ȘI LASERE

LA6. Produse

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA6.001	Bare din granat de ytriu și aluminiu (YAG).	

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA6.002	Echipamente și componente optice, altele decât cele menționate la 6A002 sau 6A004.b, după cum urmează: optică pentru radiația infraroșie având lungimea de undă în gama 9 - 17 μm și componente pentru aceasta, inclusiv componente din cadmiu-telur (CdTe).	6A002 6A004.b.
LA6.003	Sisteme de corectare a fronturilor de unde, altele decât oglinzile menționate la 6A004.a, 6A005.e sau 6A005.f., destinate a fi utilizate cu un fascicul laser având un diametru mai mare de 4 mm și componente concepute special pentru acestea, inclusiv sisteme de control, senzori de fază a frontului de unde și «oglinzi deformabile», inclusiv oglinzi bimorfe.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
LA6.004	«Lasere» cu ioni de argon, altele decât cele menționate la 0B001.g.5, 0A005 și/sau 6A205.a care au o putere medie de ieșire mai mare sau egală cu 5 W.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
LA6.005	«Lasere» cu semiconductori, altele decât cele menționate la 0B001.g.5., 0B001.h.6. sau 6A005.b. și componente ale acestora, după cum urmează: (a) «lasere» cu semiconductori individuale, având fiecare o putere de ieșire care depășește 200 mW, în cantități mai mari de 100; (b) rețele «laser» cu semiconductori având o putere de ieșire mai mare de 20 W. Note: 1. «Laserele» cu semiconductori sunt denumite în mod obișnuit diode «laser». 2. Acest articol nu include diodele «laser» cu o lungime de undă în intervalul 1,2 μm - 2,0 μm .	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
LA6.006	«Lasere» acordabile cu semiconductori și rețele de «lasere» acordabile cu semiconductori, altele decât cele menționate la 0B001.h.6. sau 6A005.b., cu o lungime de undă în intervalul 9-17 μm , precum și stive de rețele de «lasere» cu semiconductori conținând cel puțin o rețea «laser» acordabilă cu semiconductori cu o astfel de lungime de undă. Notă: «Laserele» cu semiconductori sunt denumite în mod obișnuit diode «laser».	0B001.h.6. 6A005.b.
LA6.007	«Lasere» «acordabile» cu corp solid, altele decât cele menționate la 0B001.g.5., 0B001.h.6. sau 6A005.c.1. și componente special concepute ale acestora, după cum urmează: (a) lasere cu titan-safir, (b) lasere cu alexandrit.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
LA6.008	«Lasere» dopate cu neodim (altele decât cu sticlă), altele decât cele menționate la 6A005.c.2.b., având o lungime de undă de ieșire mai mare de 1,0 μm , dar care nu depășește 1,1 μm și o energie de ieșire mai mare de 10 J pe puls.	6A005.c.2.b.
LA6.009	Componente pentru dispozitive acusto-optice, după cum urmează: a. tuburi integrate și dispozitive semiconductoare de formare a imaginii cu o frecvență de repetiție egală sau mai mare decât 1 kHz; b. generatoare accesorii pentru frecvența de repetiție; c. celule Pockels.	6A203.b.4.

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA6.010	Camere rezistente la radiație sau lentile pentru acestea, altele decât cele menționate la 6A203.c., special proiectate sau clasificate ca rezistente la radiație pentru a suporta o doză de radiație totală mai mare de 50×10^3 Gy (siliciu) [5×10^6 rad (siliciu)] fără degradări în timpul funcționării. <i>Notă tehnică:</i> <i>Mențiunea Gy (siliciu) se referă la energia în Jouli/kilogram absorbită de o probă de siliciu neccranată atunci când este expusă la radiație ionizantă.</i>	6A203.c.
LA6.011	Oscilatoare și amplificatoare laser cu coloranți, acordabile și cu impulsuri, altele decât cele menționate la 0B001.g.5, 6A005 și/sau 6A205.c, având toate caracteristicile următoare: a. funcționează la lungimi de undă între 300 nm și 800 nm; b. au o putere medie de ieșire mai mare de 10 W, dar care nu depășește 30 W; c. au o frecvență de repetiție mai mare de 1kHz; și d. au o durată a impulsului mai mică de 100 ns. <i>Notă:</i> <i>Acest articol nu cuprinde oscilatoarele monomod.</i>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
LA6.012	«Lasere» cu bioxid de carbon în impulsuri, altele decât cele menționate la 0B001.h.6., 6A005.d. sau 6A205.d., având toate caracteristicile următoare: a. funcționează la lungimi de undă între 9 μm și 11 μm; b. au o rată de repetiție mai mare de 250 Hz; c. au o putere medie de ieșire mai mare de 100 W, dar care depășește 500 W; și d. au o durată a impulsului mai mică de 200 ns.	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAVIGAȚIE ȘI AVIONICĂ

LA7. Produse

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
LA7.001	Sisteme inerțiale de navigație și componente special concepute, după cum urmează: a. Sisteme inerțiale de navigație certificate pentru utilizarea la bordul «aeronavelor civile» de către autoritățile civile ale unui stat participant la Aranjamentul de la Wassenaar și componente special concepute, după cum urmează: 1. sisteme inerțiale de navigație (INS) (cu cadran sau cu bandă) și echipamente inerțiale concepute pentru «aeronave», vehicule terestre, nave (de suprafață sau subacvatic) sau «vehicule spațiale», pentru comportare, dirijare sau control, precum și componentele special concepute pentru acestea, având oricare dintre următoarele caracteristici: a. o eroare de navigație (liberă inerțială) față de un aliniament normal, «eroare circulară probabilă», de 0,8 mile marine/oră (ECP) sau mai mică (mai bună); sau b. concepute să funcționeze în regimuri de accelerație liniară care depășesc 10 g;	7A001 7A003 7A101 7A103

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	2. Sisteme de navigație inerțiale hibride în care sunt înglobate unul sau mai multe sisteme de navigație globală prin satelit (GNSS) sau «sisteme de navigație bazate pe date de referință» («DBRN») pentru comportare, dirijare sau control față de un aliniament normal, cu o precizie a poziției INS mai mică (mai bună) de 10 m, «eroare circulară probabilă» (ECP), după întreruperea funcționării GNSS sau «DBRN» pentru o perioadă de cel mult patru minute; 3. Echipamente inerțiale pentru azimut, cap compas sau indicarea nordului și componentele special concepute pentru acestea, care au oricare din următoarele caracteristici: a. concepute pentru o precizie de azimut, de cap compas, sau de indicare a nordului egală sau mai mică (mai bună) de 6 minute/arc rms la 45 grade latitudine; sau b. concepute să suporte un nivel de șoc nefuncțional de cel puțin 900 g la o durată de 1 ms sau mai mare. b. sisteme teodolit care înglobează echipamente inerțiale proiectate special pentru scopuri de topografie civilă și concepute să aibă o precizie de azimut, de cap compas sau de indicare a nordului egală sau mai mică (mai bună) de 6 minute/arc minute RMS la 45 de grade latitudine și componente proiectate special pentru acestea. c. echipamente inerțiale sau de altă natură care conțin accelerometre menționate la 7A001 sau 7A101, atunci când aceste accelerometre sunt proiectate și dezvoltate special în vederea utilizării ca senzori MWD (de măsurare în timpul forajului) în operațiunile de foraj. Notă: Parametrii prevăzuți la a.1. și a.2. se aplică în oricare din următoarele condiții de mediu: 1. Vibrație aleatoare la intrare cu o amplitudine totală de 7,7 g rms în prima jumătate de oră și o durată totală a testului de o oră și jumătate pe fiecare dintre cele trei axe perpendiculare, când vibrația aleatoare întrunește următoarele caracteristici: a. o densitate spectrală a puterii (DSP) constantă cu valoarea de 0,04 g²/Hz în gama de frecvență cuprinsă între 15 și 1 000 Hz; și b. DSP se atenuează cu frecvențe între 0,04 și 0,01 g²/Hz în gama de frecvențe 1 000 - 2 000 Hz; 2. o viteză unghiulară de rotație în jurul unei axe longitudinale sau verticale de cel puțin +2,62 radiani/s (150 grade/s); sau 3. în conformitate cu standardele naționale echivalente cu punctele 1 sau 2 menționate anterior. Note tehnice: 1. a.2. se referă la sistemele în care un INS sau alte mijloace de navigație independente sunt construite (înglobate) într-o singură unitate pentru îmbunătățirea performanțelor. 2. «Eroare circulară probabilă» (ECP) într-o distribuție circulară normală, raza cercului în care se regăsesc cu o probabilitate de 50 % rezultatele măsurătorilor individuale efectuate sau o rază a cercului în interiorul căruia există o probabilitate de localizare de 50 %.	

AEROSPAȚIALE ȘI PROPULSIE

I.A9. Produse

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
I.A9.001	Buloane explozive	

B. PRODUSE SOFTWARE

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
I.B.001	Produse software necesare pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor din partea A (Produse).	

C. TEHNOLOGII

Nr	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
I.C.001	Tehnologii necesare pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor din partea A (Produse)."	

ANEXA II

„ANEXA IV

Lista persoanelor, entităților și organismelor prevăzute la articolul 6 alineatul (1)

A. Persoane fizice

- (1) **Han** Yu-ro. Funcție: director al Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Alte informații: implicat în programul privind rachetele balistice al Coreei de Nord. Data desemnării: 16.7.2009.
- (2) **Hwang** Sok-hwa. Funcție: director al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA). Alte informații: implicat în programul nuclear al Coreei de Nord în calitate de șef al Biroului pentru orientare științifică din cadrul BGEA; a făcut parte din Comitetul științific din cadrul Institutului Comun pentru Cercetare Nucleară. Data desemnării: 16.7.2009.
- (3) **Ri** Hong-sop. Anul nașterii: 1940. Funcție: fost director al Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon. Alte informații: a supravegheat trei instalații principale care contribuie la producerea de plutoniu de uz militar: instalația de fabricare a combustibilului, reactorul nuclear și uzina de prelucrare. Data desemnării: 16.7.2009.
- (4) **Ri** Je-son (alias Ri Che-son). Anul nașterii: 1938. Funcție: director al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA), principala agenție care conduce programul nuclear al Coreei de Nord. Alte informații: facilitează o serie de inițiative nucleare, printre care gestionarea de către BGEA a Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon și a Namchongang Trading Corporation. Data desemnării: 16.7.2009.
- (5) **Yun** Ho-jin (alias **Yun** Ho-chin). Născut la: 13.10.1944. Funcție: director al Namchongang Trading Corporation. Alte informații: supraveghează importul elementelor necesare pentru programul de îmbogățire a uraniului. Data desemnării: 16.7.2009.

B. Persoane juridice, entități și organisme

- (1) **Korea Mining Development Trading Corporation** [alias (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) «KOMID»]. Adresa: Central District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: cel mai important traficant de armament și exportator principal al produselor și echipamentelor aferente rachetelor balistice și armelor convenționale. Data desemnării: 24.4.2009.
- (2) **Korea Ryonbong General Corporation** [alias (a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION]. Adresa: Pot'onggang District, Pyongyang, RPDC; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: concern în domeniul apărării, specializat în achiziții pentru industria de apărare a RPDC și asistență în vânzările cu caracter militar ale acestei țări. Data desemnării: 24.4.2009.
- (3) **Tanchon Commercial Bank** [alias (a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK]. Adresa: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: principala entitate financiară din RPDC pentru vânzarea de armament convențional, rachete balistice și produse aferente asamblării și fabricării unor astfel de arme. Data desemnării: 24.4.2009.
- (4) **Biroul General pentru Energie Atomică** (BGEA) [alias Departamentul General pentru Energie Atomică (DGEA)]. Adresa: Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: BGEA răspunde de programul nuclear al Coreei de Nord, incluzând Centrul de Cercetare Nucleară de la Yongbyon și reactorul său de cercetare privind producția de plutoniu cu o putere de 5 MWe (25 MWt), precum și instalațiile acestuia de fabricare a combustibilului și de prelucrare. BGEA a organizat reuniuni și discuții pe teme nucleare cu Agenția Internațională pentru Energie Atomică. BGEA este principala agenție guvernamentală a Coreei de Nord care supraveghează programe nucleare, inclusiv funcționarea Centrului de Cercetare Nucleară de la Yongbyon. Data desemnării: 16.7.2009.
- (5) **Hong Kong Electronics** (alias Hong Kong Electronics Kish Co.). Adresa: Sanaee St., Kish Island, Iran. Alte informații: (a) aflată în proprietatea Tanchon Commercial Bank și KOMID sau controlată de acestea, sau acționează sau susține că acționează pentru acestea sau în numele lor; (b) Hong Kong Electronics a transferat milioane de dolari din fonduri legate de proliferare în numele Tanchon Commercial Bank și KOMID (ambele desemnate de Comitetul de sancțiuni al ONU în aprilie 2009) începând din anul 2007. Hong Kong Electronics a facilitat transferul banilor din Iran în Coreea de Nord în numele KOMID. Data desemnării: 16.7.2009.

- (6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (alias Korea Hyoksin Export and Import Corporation). Adresa: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, RPDC. Alte informații: (a) situată în Pyongyang, RPDC; (b) subordonată Korea Ryonbong General Corporation (desemnată de Comitetul de sancțiuni al ONU în aprilie 2009) și implicată în dezvoltarea armelor de distrugere în masă. Data desemnării: 16.7.2009.
- (7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Alte informații: (a) situată în Pyongyang, RPDC; (b) Korea Tangun Trading Corporation este subordonată celei de a doua Academii de Științe Naturale a RPDC și răspunde în principal de achiziția de produse de bază și tehnologii în sprijinul programelor de cercetare și dezvoltare în domeniul apărării ale Coreei de Nord, inclusiv - dar nu limitate la - programele privind armele de distrugere în masă și vectorii lor, precum și achiziția acestora, incluzând materiale care sunt controlate sau interzise în cadrul regimurilor de control multilaterale relevante. Data desemnării: 16.7.2009.
- (8) **Namchongang Trading Corporation** [alias (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Namchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation]. Alte informații: (a) situată în Pyongyang, RPDC; (b) Namchongang este o societate comercială din Coreea de Nord subordonată Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA). Namchongang a fost implicată în achiziția pompelor de vid de origine japoneză care au fost identificate într-o instalație nucleară din Coreea de Nord, precum și în achiziții cu caracter nuclear asociate cu un cetățean german. A fost de asemenea implicată în achiziția de tuburi de aluminiu și alte echipamente adecvate în mod specific unui program de îmbogățire a uraniului începând din a doua jumătate a anilor 1990. Reprezentantul său este un fost diplomat care a activat ca reprezentant al Coreei de Nord pentru inspecția instalațiilor nucleare de la Yongbyon de către Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) din 2007. Activitățile de proliferare ale Namchongang constituie un motiv serios de îngrijorare, având în vedere activitățile de proliferare din trecut ale RPDC. Data desemnării: 16.7.2009."
-

ANEXA III

„ANEXA V

LISTA PERSOANELOR, ENTITĂȚILOR ȘI ORGANISMELOR PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 6 ALINEATUL (2)

A. Persoane

Nr.	Nume (și eventuale pseudonime)	Date de identitate	Motive
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Data nașterii: 2.2.1946 sau 6.2.1946 sau 23.2.1946 (provincia Hamgyong Nord) Numărul pașaportului (din 2006): PS 736420617	Membru al Comisiei naționale de apărare. Director al Departamentului de administrație al Partidului Muncitorilor din Coreea
2.	CHON Chi Bu		Membru al Biroului General pentru Energie Atomică, fost director tehnic al Centrului de la Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Data nașterii: între 1928 și 1933	Primul director adjunct al Departamentului industriei apărării (programul balistic), Partidul Muncitorilor din Coreea, membru al Comisiei naționale de apărare.
4.	HYON Chol-hae	Data nașterii: 1934 (Manciuria, China)	Director adjunct al Departamentului de politică generală al forțelor armate populare (consilier militar al lui Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Data nașterii: 1926	Secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea, Șeful Departamentului industriei de echipamente militare al Comitetului Central, controlând al doilea Comitet economic al Comitetului Central, membru al Comisiei naționale de apărare.
6.	KIM Tong-un	Data nașterii: 1936 Numărul pașaportului: 554410660	Director al «Biroului 39» al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor, implicat în finanțarea proliferării.
7.	KIM-Yong-chun (alias Young-chun)	Data nașterii: 4.3.1935	Vicepreședinte al Comisiei naționale de apărare, ministru al forțelor armate populare, consilier special al lui Kim Jong Il pentru strategia nucleară.
8.	O Kuk-Ryol	Data nașterii: 1931 (provincia Jilin, China)	Vicepreședinte al Comisiei naționale de apărare, monitorizând achiziția din străinătate a tehnologiei avansate pentru programele nucleare și balistic.
9.	PAEK Se-bong	Data nașterii: 1946	Președinte al celui de al doilea Comitet economic (responsabil de programul balistic) al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Membru al Comisiei naționale de apărare.
10.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Data nașterii: 1933 Numărul pașaportului: 554410661	Director adjunct al Departamentului de politică generală al forțelor armate populare și director adjunct al Biroului de logistică al forțelor armate populare (consilier militar al lui Kim Jong Il).

Nr.	Nume (și eventuale pseudonime)	Date de identitate	Motive
11.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Data nașterii: 20.9.1929 Numărul pașaportului: 645310121 (eliberat la 13.9.2005)	Președinte al Academiei de științe, implicată în cercetare biologică legată de armele de distrugere în masă
12.	RYOM Yong		Director al Biroului General pentru Energie Atomică (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite), însărcinat cu relațiile internaționale.
13.	SO Sang-kuk	Data nașterii: între 1932 și 1938	Șef al departamentului de fizică nucleară, Universitatea Kim Il Sung.

B. Entități și organisme

Nr.	Nume (și eventuale pseudonime)	Date de identitate	Motive
1.	Centrul de Cercetare Nucleară de la Yongbyon		Centru de cercetare care a participat la producția de plutoniu de calitate militară. Centru subordonat Biroului General pentru Energie Atomică (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang Mining and Machinery Corporation Ltd		Filială a Korea Ryongbong General Corporation (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009), care asigură gestionarea uzinelor de producere a pulberii de aluminiu care poate fi utilizată în domeniul rachetelor.
3.	Korean Ryengwang trading corporation		Filială a Korea Ryongbong General Corporation (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009).
4.	Sobaeksu United Corp. (alias Sobaeksu United Corp.)		Societate de stat, implicată în cercetare sau achiziția de produse sau echipamente sensibile. Deține mai multe zăcămintele de grafit natural care alimentează ca materie primă două uzine de transformare care produc, în special, blocuri de grafit ce pot fi utilizate în domeniul balistic.

ANEXA IV

„ANEXA VI

**LISTA INSTITUȚIILOR DE CREDIT ȘI FINANCIARE, A SUCURSALELOR ȘI FILIALELOR PREVĂZUTE LA
ARTICOLUL 11A”**

REGULAMENTUL (UE) NR. 1284/2009 AL CONSILIULUI**din 22 decembrie 2009****de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva Republicii Guinea**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatele (1) și (2),

având în vedere Poziția comună 2009/788/PESC a Consiliului din 27 octombrie 2009 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2009/1003/PESC a Consiliului din 22 decembrie 2009,

având în vedere propunerea comună din partea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei,

întrucât:

- (1) Poziția comună 2009/788/PESC prevede anumite măsuri restrictive împotriva membrilor Consiliului Național pentru Democrație și Dezvoltare (CNDD) și a persoanelor asociate cu aceștia, care sunt responsabile de represiunea violentă din 28 septembrie 2009 sau de impasul politic pe care îl traversează țara.
- (2) Măsurile respective includ înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor enumerate în anexa la poziția comună, precum și interdicția furnizării de asistență tehnică și financiară, precum și de alte servicii legate de echipamente militare către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Republica Guinea sau în scopul utilizării în Republica Guinea. Măsurile includ de asemenea interdicția vânzării, a furnizării, a transferului sau a exportului către Republica Guinea de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne.
- (3) Măsurile respective intră sub incidența tratatului și, în consecință, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre, se impune adoptarea unui act legislativ la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare în ceea ce privește Uniunea.
- (4) Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽²⁾ și cu Directiva 95/46/CE a

Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date⁽³⁾.

- (5) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acest regulament trebuie să intre în vigoare de îndată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne” înseamnă bunurile enumerate la anexa I;
- (b) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic în legătură cu repararea, dezvoltarea, fabricarea, asamblarea, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua următoarele forme: instruire, consiliere, formare, transmitere de cunoștințe sau calificări profesionale sau servicii de consultanță; inclusiv forme verbale de asistență;
- (c) „servicii de brokeraj” înseamnă activități ale persoanelor, entităților și parteneriatelor care acționează în calitate de intermediari prin cumpărarea, vânzarea sau facilitarea transferului de bunuri și tehnologii sau prin negocierea sau facilitarea unor tranzacții care implică transferul de bunuri sau tehnologii;
- (d) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar nu limitându-se la:
 - (i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
 - (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;
 - (iii) titluri de proprietate și de împrumut, cum ar fi acțiunile, certificatele reprezentând valori mobiliare, obligațiunile, biletele la ordin, warantele, obligațiunile negarantate și contractele pentru produse derivate;
 - (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plus-valori percepute pe active sau generate de acestea;

⁽¹⁾ JO L 281, 28.10.2009, p. 7.⁽²⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.⁽³⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

- (v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;
- (vi) acreditive, conosamente, contracte de vânzare;
- (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau de resurse financiare;
- (e) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acțiune menită să împiedice orice circulație, transfer, modificare, utilizare, accesare sau tranzacționare a fondurilor care ar avea ca rezultat modificarea volumului, a valorii, a localizării, a proprietății, a posesiei, a naturii ori a destinației acestora sau orice altă modificare care ar permite utilizarea fondurilor, în special gestionarea portofoliilor;
- (f) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;
- (g) „înghețarea resurselor economice” înseamnă orice acțiune menită să împiedice utilizarea acestora pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar fără a se limita la vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;
- (h) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de acesta.
- (a) furnizarea de asistență tehnică sau servicii de brokeraj, în mod direct sau indirect, legată de bunurile și tehnologiile incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare ⁽¹⁾, precum și cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea bunurilor incluse în listă, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Republica Guineea sau în scopul utilizării în această țară;
- (b) acordarea de finanțare sau de asistență financiară, în mod direct sau indirect, legată de bunurile și tehnologiile incluse în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare, inclusiv și în special subvenții, împrumuturi și asigurări de credite pentru export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestor bunuri și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă acestora oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Republica Guineea sau cu privire la bunuri sau tehnologii care sunt destinate să fie utilizate în această țară;
- (c) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor prevăzute la literele (a) și (b).

Articolul 4

(1) Prin derogare de la articolele 2 și 3, autoritățile competente din statele membre, menționate pe site-urile web enumerate la anexa III, pot autoriza următoarele:

- Articolul 2*
- Se interzice:
- (a) vânzarea, livrarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, care provin sau nu din Uniune, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau oricărui organism din Republica Guineea sau în scopul utilizării în această țară;
- (b) acordarea de asistență tehnică sau servicii de brokeraj, în mod direct sau indirect, pentru echipamentele menționate la litera (a), oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Republica Guineea sau în scopul utilizării în această țară;
- (c) acordarea de finanțare sau de asistență financiară, în mod direct sau indirect, pentru echipamentele menționate la litera (a), oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism din Republica Guineea sau în scopul utilizării în această țară;
- (d) participarea voluntară și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor menționate la litera (a), (b) sau (c).
- (a) vânzarea, livrarea, transferul sau exportul de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, cu condiția de a fi destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție sau programelor de construcție instituțională ale Organizației Națiunilor Unite (ONU) și ale Uniunii Europene sau operațiilor de gestionare a crizelor ale Uniunii Europene și ONU;
- (b) acordarea unei finanțări, a unei asistențe financiare și tehnice, a unor servicii de brokeraj și a altor tipuri de servicii pentru echipamentele sau programele și operațiile menționate la litera (a);
- (c) acordarea de finanțare, asistență financiară și tehnică, servicii de brokeraj și alte tipuri de servicii legate de echipamente militare neletale destinate exclusiv uzului umanitar sau de protecție, programelor de construcție instituțională ale ONU și ale Uniunii sau operațiilor Uniunii Europene și ONU de gestionare a crizelor;
- (d) acordarea de finanțare, asistență financiară și tehnică, servicii de brokeraj și alte tipuri de servicii legate de vehicule care nu sunt destinate luptei, care au fost construite sau echipate cu materiale care oferă protecție balistică și care sunt destinate exclusiv folosirii pentru protejarea personalului Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia în Republica Guineea.

Articolul 3

Se interzice:

⁽¹⁾ JO C 65, 19.3.2009, p. 1.

(2) Nu se acordă autorizații pentru activități care au avut deja loc.

Articolul 5

Articolele 2 și 3 nu se aplică îmbrăcăminte de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, exportate temporar în Republica Guinea de personalul ONU, personalul Uniunii Europene sau al statelor sale membre, reprezentanții mass-media, personalul umanitar și de asistență pentru dezvoltare și personalul asociat exclusiv pentru propriul lor uz.

Articolul 6

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate de persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele enumerate în anexa II.

(2) Se interzice punerea la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor menționate în anexa II, direct sau indirect, precum și utilizarea în beneficiul acestora, a oricăror fonduri sau resurse economice.

(3) Anexa II cuprinde persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele care, în conformitate cu articolul 3a din Poziția comună 2009/788/PESC, au fost identificate de Consiliu ca fiind membri individuali ai Consiliului Național pentru Democrație și Dezvoltare (CNDD) sau persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate cu acestea.

(4) Se interzice participarea voluntară și deliberată la activități care au ca obiect sau efect direct sau indirect eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).

Articolul 7

Interdicțiile prevăzute la articolul 3 litera (b) și articolul 6 alineatul (2) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau organismelor care au pus la dispoziție fonduri sau resurse economice, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca interdicția în cauză.

Articolul 8

(1) Prin derogare de la articolul 6, autoritățile competente ale statelor membre, menționate pe site-urile web enumerate la anexa III, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce s-a stabilit că aceste fonduri sau resurse economice sunt:

(a) necesare pentru a acoperi nevoile esențiale ale persoanelor enumerate în anexa II și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, în special pentru acoperirea cheltuielilor privind plata produselor alimentare, a chiriilor sau rambursarea împrumuturilor ipotecare, a medicamentelor și a tratamentelor medicale, plata impozitelor, a primelor de asigurare și a utilităților publice;

(b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de furnizarea unor servicii juridice;

(c) destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe pentru prestarea de servicii pentru păstrarea sau gestionarea curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate; sau

(d) necesare pentru cheltuieli neprevăzute, cu condiția ca statul membru să fi notificat tuturor celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației, motivele pentru care consideră că trebuie să fie acordată o autorizație specială.

(2) Statul membru relevant informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1).

Articolul 9

(1) Prin derogare de la articolul 6, autoritățile competente din statele membre, menționate pe site-urile web enumerate la anexa III, pot autoriza deblocarea sau utilizarea de fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice în cauză fac obiectul unei măsuri judecătorești, administrative sau arbitrale, adoptate anterior datei la care persoana, entitatea sau organismul menționat la articolul 6 a fost inclus în anexa II, sau fac obiectul unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate anterior acelei date;

(b) fondurile sau resursele economice în cauză vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface creanțele garantate printr-o astfel de măsură sau recunoscute ca valide prin această hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de revendicări;

(c) măsura sau hotărârea nu este în beneficiul unei persoane, entități sau organism enumerat în anexa II; și

(d) recunoașterea măsurii sau a hotărârii nu contravine politicii publice din statul membru în cauză.

(2) Statul membru relevant informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1).

Articolul 10

(1) Articolul 6 alineatul (2) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism aflat pe listă, cu condiția ca sumele suplimentare primite în astfel de conturi să fie la rândul lor înghețate. Instituția financiară sau de credit informează fără întârziere autoritatea competentă relevantă cu privire la orice tranzacții de acest tip.

(2) Articolul 6 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

- (a) dobânzi sau alte câștiguri generate de aceste conturi; sau
- (b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 3 a fost inclus în anexa II,

cu condiția ca aceste dobânzi, venituri de altă natură, plăți sau instrumente financiare să fie înghețate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1).

Articolul 11

Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a autoriza punerea la dispoziție a acestora, efectuată cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care o efectuează, a personalului de conducere sau a angajaților acesteia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile sau resursele economice în cauză au fost înghețate din neglijență.

Articolul 12

(1) Fără a aduce atingere normelor aplicabile în materie de comunicare de informații, de confidențialitate și de secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile sau organismele:

- (a) furnizează de îndată autorităților competente menționate pe site-urile web enumerate la anexa III ale țărilor în care își au reședința sau sunt stabilite toate informațiile care pot facilita respectarea prezentului regulament, în special cu privire la conturile și sumele înghețate în temeiul articolului 6, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul autorității competente menționate pe site-urile web enumerate la anexa III; precum și

- (b) cooperează cu autoritatea competentă menționată cu ocazia oricărei verificări a acestor informații.

(2) Orice informație suplimentară primită direct de Comisie este comunicată statelor membre în cauză.

(3) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol sunt utilizate numai în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.

Articolul 13

Comisia și statele membre se informează reciproc, fără întârziere, cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și își comunică reciproc informațiile utile de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special cele privind încălcările și problemele întâmpinate la punerea în aplicare a acestuia, precum și cele referitoare la hotărârile instanțelor judecătorești naționale.

Articolul 14

Anexa II cuprinde, atunci când sunt disponibile, informații privind persoanele fizice incluse pe listă în scopul identificării, într-o măsură suficientă, a persoanelor vizate.

Aceste informații pot cuprinde:

- (a) numele și prenumele, inclusiv pseudonimele și titlurile acestora, după caz;
- (b) data și locul nașterii;
- (c) cetățenia;
- (d) numărul de pașaport și de carte de identitate;
- (e) numărul fiscal și de asigurare socială;
- (f) genul;
- (g) adresa sau alte informații privind situarea acestora;
- (h) funcția sau profesia;
- (i) data desemnării.

Anexa II poate, de asemenea, să includă elementele de identificare menționate anterior privind membrii familiilor persoanelor fizice incluse pe listă, cu condiția ca aceste date să fie necesare într-un caz specific cu scopul exclusiv de a verifica identitatea persoanei fizice în cauză care este inclusă pe listă.

Anexa II cuprinde, de asemenea, motivele includerii pe listă, cum ar fi ocupația.

Articolul 15

(1) Comisia este autorizată:

- (a) să modifice anexa II pe baza deciziilor luate cu privire la anexa la Poziția comună 2009/788/PESC; precum și
- (b) să modifice anexa III pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

(2) Comisia prezintă motivele individuale și specifice ale deciziilor adoptate în conformitate cu alineatul (1) litera (a), oferind persoanei, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere în această privință.

(3) Comisia prelucrează datele cu caracter personal pentru a-și putea exercita atribuțiile care îi revin în temeiul prezentului regulament și în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 45/2001.

Articolul 16

(1) Statele membre stabilesc regimul sancțiunilor care se aplică în cazul încălcării prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică Comisiei, fără întârziere, aceste norme, precum și toate modificările ulterioare aduse acestora.

Articolul 17

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și le identifică pe site-urile web enumerate la anexa III sau prin intermediul acestora.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre informează neîntârziat Comisia în legătură cu autoritățile competente și cu orice modificări ulterioare referitoare la acestea.

(3) În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, informa sau de a comunica în orice mod cu Comisia, adresa și celelalte coordonate care trebuie folosite în vederea acestei comunicări sunt cele menționate în anexa III.

Articolul 18

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul său aerian;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;
- (c) oricărei persoane, din interiorul sau exteriorul Uniunii, care este cetățean al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, entități sau organism care își exercită întreaga activitate sau o parte a acesteia în Uniune.

Articolul 19

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

A. CARLGREN

ANEXA I

LISTA ECHIPAMENTELOR CARE AR PUTEA FI FOLOSITE PENTRU REPRESIUNE INTERNĂ MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1 LITERA (A) ȘI LA ARTICOLUL 2 LITERA (A)

1. Arme de foc, muniții și accesoriiile aferente acestora, după cum urmează:
 - 1.1. arme de foc nespecificate la ML 1 și ML 2 din Lista comună a UE cuprinzând produsele militare;
 - 1.2. muniții special proiectate pentru armele de foc enumerate la punctul 1.1 și componente special proiectate pentru acestea;
 - 1.3. dispozitive de ochire care nu se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare.
2. Bombele și grenadele care nu se află sub incidența Listei comune a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare.
3. Vehicule, după cum urmează:
 - 3.1. vehicule echipate cu un tun de apă, special proiectate sau modificate în scopul restabilirii ordinii publice;
 - 3.2. vehicule special proiectate sau modificate pentru a fi electrificate în vederea respingerii atacatorilor;
 - 3.3. vehicule special proiectate sau modificate pentru a înlătura baricadele, inclusiv echipamente pentru construcții prevăzute cu protecție balistică;
 - 3.4. vehicule concepute special pentru transportul sau transferul prizonierilor sau/și al deținuților;
 - 3.5. vehicule concepute special pentru desfășurarea barierelor mobile;
 - 3.6. componente pentru vehiculele menționate la punctele 3.1-3.5, special proiectate în scopul restabilirii ordinii publice.

Nota 1 Nu intră sub incidența prezentului punct vehiculele special proiectate în scopul stingerii incendiilor.

Nota 2 În sensul punctului 3.5, termenul „vehicule” include remorcile.
4. Substanțe explozive și echipamente aferente, după cum urmează:
 - 4.1. echipamente și dispozitive special proiectate pentru a declanșa explozii cu mijloace electrice sau non-electrice, inclusiv dispozitivele de incendiere, detonatoarele, aprinzătoarele, releele de detonare și fitilurile detonante și componentele acestora, special proiectate; cu excepția celor special proiectate pentru un anumit uz comercial, constând în acționarea sau operarea prin mijloace explozive a altor echipamente sau dispozitive a căror funcție nu este crearea de explozii (de exemplu dispozitive de umflare a airbagurilor de mașină, protectoarele de supratensiune ale declanșatoarelor instalațiilor de stingere a incendiilor);
 - 4.2. încărcături explozive cu tăiere lineară care nu se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare;
 - 4.3. alți explozivi care nu se află sub incidența Listei comune a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare și substanțele aferente, după cum urmează:
 - (a) amatol;
 - (b) nitroceluloză (care conține mai mult de 12,5 % azot);
 - (c) nitroglicol;
 - (d) tetranitrat de pentaeritrol (PETN);
 - (e) clorură de picril;
 - (f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).
5. Echipamente de protecție nespecificate la ML 13 din Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare, după cum urmează:
 - 5.1. veste antiglonț care oferă protecție balistică și/sau protecție contra armelor albe;

5.2. căști care oferă protecție balistică și/sau protecție contra schijelor, căști cu vizor, scuturi de protecție și scuturi balistice.

Notă. Nu se află sub incidența acestui punct:

- echipamentele special proiectate pentru activități sportive;
- echipamentele special proiectate pentru a răspunde cerințelor de protecție a muncii.

6. Simulatoare, altele decât cele specificate la ML 14 din Lista comună a UE cuprinzând produsele militare, utilizate la antrenamentele pentru folosirea armelor de foc și programe de calculator special concepute pentru acestea.

7. Echipamente de vedere pe timp de noapte, cu imagine termică și tuburi intensificatoare de imagine, altele decât cele care se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare.

8. Plasă de sârmă ghimpată.

9. Cuțite militare, cuțite de luptă și baionete ale căror lame nu depășesc 10 cm.

10. Echipamente special proiectate pentru producția articolelor menționate în prezenta listă.

11. Tehnologie specifică pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor menționate în prezenta listă.

ANEXA II

PERSOANE, ENTITĂȚI ȘI ORGANISME VIZATE LA ARTICOLUL 6

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
1.	Căpitan Moussa Dadis CAMARA	d.n.: 1.1.1964 sau 29.12.1968 Pas.: R0001318	Președinte al CNDD
2.	General de divizie Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	d.n.: 1.1.1946 Pas.: R00009392	Ministrul Securității și Protecției Civile
3.	General Sékouba KONATÉ	d.n.: 1.1.1964 Pas.: R0003405/R0002505	Ministrul Apărării Naționale
4.	Colonel Mathurin BANGOURA	d.n.: 15.11.1962 Pas.: R0003491	Ministrul Telecomunicațiilor și Noilor Tehnologii ale Informației
5.	Locotenent-colonel Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	d.n.: 22.10.1979 Pas.: R0017873	Ministru și secretar permanent al CNDD (destituit din cadrul armatei la 26.1.2009)
6.	Comandant Oumar BALDÉ	d.n.: 26.12.1964 Pas.: R0003076	Membru al CNDD
7.	Comandant Mamadi (alias Mamady) MARA	d.n.: 1.1.1954 Pas.: R0001343	Membru al CNDD
8.	Comandant Almamy CAMARA	d.n.: 17.10.1975 Pas.: R0023013	Membru al CNDD
9.	Locotenent Col. Mamadou Bhoie DIALLO	d.n.: 1.1.1956 Pas.: R0001855	Membru al CNDD
10.	Căpitan Koulako BÉAVOGUI		Membru al CNDD
11.	Locotenent-colonel de poliție Kandia (alias Kandja) MARA	Pas.: R0178636	Membru al CNDD Director al siguranței regionale din Labé
12.	Colonel Sékou MARA	d.n.: 1957	Membru al CNDD Director adjunct al Poliției Naționale
13.	Morciré CAMARA	d.n.: 1.1.1949 Pas.: R0003216	Membru al CNDD
14.	Alpha Yaya DIALLO		Membru al CNDD Director național al vămilor
15.	Colonel Mamadou Korka DIALLO	d.n.: 19.2.1962	Ministrul Comerțului, Industriei și IMM-urilor
16.	Comandant Kelitigui FARO	d.n.: 3.8.1972 Pas.: R0003410	Ministru secretar general al Președinției Republicii
17.	Colonel Fodeba TOURÉ	d.n.: 7.6.1961 Pas.: R0003417 /R0002132	Guvernator al Kindia (fost Ministru al Tineretului, destituit din cadrul armatei la 7.5.2009)
18.	Comandant Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	d.n.: 12.5.1966	Membru al CNDD
19.	Colonel Sékou (alias Sékouba) SAKO		Membru al CNDD
20.	Locotenent Jean-Claude cunoscut sub numele de COPLAN PIVI	d.n.: 1.1.1960	Membru al CNDD Ministru însărcinat cu securitatea prezidențială

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
21.	Căpitan Saa Alphonse TOURÉ	d.n.: 3.6.1970	Membru al CNDD
22.	Colonel Moussa KEITA	d.n. 1.1.1966	Membru al CNDD Ministru secretar permanent al CNDD însărcinat cu relațiile cu instituțiile republicane.
23.	Lt. Col. Aïdor (alias Aëdor) BAH		Membru al CNDD
24.	Comandant Bamou LAMA		Membru al CNDD
25.	Dl Mohamed Lamine KABA		Membru al CNDD
26.	Căpitan Daman (alias Dama) CONDÉ		Membru al CNDD
27.	Comandant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		Membru al CNDD
28.	Comandant Moussa Tiégboro CAMARA	d.n.: 1.1.1968 Pas.: 7190	Membru al CNDD Ministru al Președinției însărcinat cu serviciile speciale, lupta antidrog și combaterea marelui banditism
29.	Căpitan Issa CAMARA	d.n.: 1954	Membru al CNDD Guvernator al Mamou
30.	Colonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.n.: 26.2.1957 Pas.: 13683	Membru al CNDD Ministrul Sănătății și Igienii Publice
31.	Mamady CONDÉ	d.n.: 28.11.1952 Pas.: R0003212	Membru al CNDD
32.	Slt. Cheikh Ahmed TOURÉ		Membru al CNDD
33.	Lt. Col. Aboubacar Biro CONDÉ	d.n.: 15.10.1962 Pas.: 2443/R0004700	Membru al CNDD
34.	Bouna KEITA		Membru al CNDD
35.	Idrissa CHERIF	d.n.: 13.11.1967 Pas.: R0105758	Ministru însărcinat cu comunicarea pe lângă Președinție și Ministerul Apărării
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	d.n.: 9.12.1960 Pas.: R0020803	Secretar de stat însărcinat cu misiunile, chestiunile strategice și dezvoltarea durabilă
37.	Locotenent Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Asistent personal al Președintelui
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	d.n.: 1.1.1976 Pas.: R0000968	Consilier special al lui Aboubacar Chérif „Toumba” Diakité
39.	Slt. Marcel KOIVOGUI		Adjunct al lui Aboubacar Chérif „Toumba” Diakité
40.	Dl Papa Koly KOUROUMA	d.n.: 3.11.1962 Pas.: R11914/R001534	Ministrul Mediului și Dezvoltării Durabile
41.	Comandant Nouhou THIAM	d.n.: 1960 Pas.: 5180	Inspector General al Forțelor Armate Purtător de cuvânt al CNDD
42.	Căpitan de poliție Théodore (alias Siba) KOUROUMA	d.n.: 13.5.1971 Pas. de serviciu: R0001204	Atașat la cabinetul Președinției

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
43.	DI Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	d.n.: 8.3.1950 Pas.: R0001747	Prim-ministru
44.	Capitan Mamadou SANDÉ	d.n.: 12.12.1969 Pas.: R0003465	Ministru al Președinției însărcinat cu economia și finanțele
45.	DI Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	d.n.: 31.12.1961 Pas.: 5938/R00003488	Ministru al Președinției însărcinat cu controlul de stat
46.	DI Joseph KANDUNO		Ministru însărcinat cu auditurile, transparența și buna guvernare
47.	DI Fodéba (alias Isto) KÉIRA	d.n.: 4.6.1961 Pas.: R0001767	Ministrul Tineretului, Sporturilor și Promovării Angajării Tinerilor
48.	Colonel Siba LOHALAMOU	d.n.: 1.8.1962 Pas.: R0001376	Ministrul Justiției, „Garde des sceaux”
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	d.n.: 1.1.1960 Pas.: R0001714	Ministrul Administrării Teritoriului și Afacerilor Politice
50.	DI Alexandre Cécé LOUA	d.n.: 1.1.1956 Pas.: R0001757 / pașaport diplomatic: R 0000027	Ministrul Afacerilor Externe și al Guineenilor din Străinătate
51.	DI Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	d.n.: 4.10.1968 Pas.: R0001758	Ministrul Minelor și Energiei
52.	DI Boubacar BARRY	d.n.: 28.5.1964 Pas.: R0003408	Ministru de stat al Președinției însărcinat cu construcțiile, amenajarea teritoriului și patrimoniul construit public
53.	Demba FADIGA	d.n.: 1.1.1952 Pas.: permis de ședere FR365845/365857	Membrul al CNDD, Ambasador extraordinar și plenipotențiar Însărcinat cu relațiile între CNDD și guvern
54.	DI Mohamed DIOP	d.n.: 1.1.1963 Pas.: R0001798	Membru al CNDD Guvernator al Conakry
55.	Sergent Mohamed (alias Tigre) CAMARA		Membru al forțelor de securitate atașate Gărzii prezidențiale « Koundara »
56.	DI Habib HANN	d.n.: 15.12.1950 Pas.: 341442	Comitetul de audit și de supraveghere a sectoarelor strategice ale statului
57.	DI Ousmane KABA		Comitetul de audit și de supraveghere a sectoarelor strategice ale statului
58.	DI Alfred MATHOS		Comitetul de audit și de supraveghere a sectoarelor strategice ale statului
59.	Căpitan Mandiou DIOUBATÉ	d.n.: 1.1.1960 Pas.: R0003622	Director al Biroului de presă al Președinției Purtător de cuvânt al CNDD
60.	Cheik Sydia DIABATÉ	d.n.: 23.4.1968 Pas.: R0004490	Membru al forțelor armate Director al Serviciilor de Informații și de Investigații din cadrul Ministerului Apărării
61.	DI Ibrahima Ahmed BARRY	d.n.: 11.11.1961 Pas.: R0048243	Director general al radioteleviziunii guineene

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
62.	DI Alhassane BARRY	d.n.: 15.11.1962 Pas.: R0003484	Guvernator al Băncii Centrale
63.	DI Roda Namatala FAWAZ	d.n.: 6.7.1947 Pas.: R0001977	Om de afaceri având legături cu CNDD și care a sprijinit financiar CNDD
64.	Dioulde DIALLO		Om de afaceri având legături cu CNDD și care a sprijinit financiar CNDD
65.	Kerfalla CAMARA		KPC Președinte director general al Gui. Co. Pres Om de afaceri având legături cu CNDD și care a sprijinit financiar CNDD
66.	DI Moustapha ZABATT	d.n.: 6.2.1965	Medic și consilier personal al președintelui
67.	Aly MANET		Mișcarea « Dadis Doit Rester »
68.	Louis M'bemba SOUMAH		Ministrul Muncii, al Reformei Administrative și al Funcției Publice
69.	Cheik Fantamady CONDÉ		Ministrul Informației și Culturii
70.	Boureima CONDÉ		Ministrul Agriculturii și Creșterii Animalelor
71.	Mariame SYLLA		Ministrul Descentralizării și Dezvoltării locale

ANEXA III

Site-urile web care conțin informații referitoare la autoritățile competente menționate la articolele 4, 8, 9, 10 alineatul (1), 12 și 17, precum și adresa pentru notificarea Comisiei Europene:

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

GRECIA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPANIA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetkes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adresa pentru notificarea Comisiei Europene:

European Commission
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Peace Building
CHAR 12/108
1000 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Telefon +32 22966133 / 2955585
Fax +32 22990873

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1285/2009 AL CONSILIULUI

din 22 decembrie 2009

de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsurile restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 501/2009 al Consiliului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 al Consiliului din 27 decembrie 2001 privind măsurile restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului ⁽¹⁾, în special articolul 2 alineatul (3), întrucât:

- (1) La 15 iunie 2009, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 501/2009 al Consiliului de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 ⁽²⁾, care stabilește o listă actualizată a persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică regulamentul respectiv.
- (2) Consiliul a comunicat tuturor persoanelor, grupurilor și entităților pentru care acest lucru a fost posibil din punct de vedere practic o expunere de motive prin care se explică de ce au fost incluse pe lista care figurează în Regulamentul (CE) nr. 501/2009. În cazul unui grup, în octombrie 2009 a fost comunicată o expunere de motive revizuită.
- (3) Prin intermediul unui avis publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ⁽³⁾, Consiliul a informat persoanele, grupurile și entitățile incluse pe lista care figurează în Regulamentul (CE) nr. 501/2009 asupra faptului că a decis menținerea lor pe lista respectivă. De asemenea, Consiliul a informat persoanele, grupurile și entitățile în cauză cu privire la posibilitatea de a solicita o expunere a motivelor Consiliului care au determinat includerea lor pe listă, în cazul în care nu le fusese deja comunicată o astfel de expunere de motive. În cazul a opt grupuri, în octombrie 2009 a fost prezentată o expunere de motive revizuită ⁽⁴⁾.
- (4) Consiliul a efectuat o reexaminare integrală a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Regulamentul (CE) nr. 2580/2001, în conformitate cu articolul 2 alineatul (3) din regulamentul respectiv. În cadrul acestei reexaminări, Consiliul a luat în considerare observațiile transmise de către persoanele, grupurile și entitățile în cauză.

- (5) Ca urmare a hotărârii Tribunalului de Primă Instanță din 30 septembrie 2009 în Cauza T-341/07, o persoană nu a fost inclusă pe lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Regulamentul (CE) nr. 2580/2001.
- (6) Consiliul a concluzionat de asemenea că referința privind unul dintre grupurile de pe listă ar trebui revizuită.
- (7) Consiliul a concluzionat că, cu excepția persoanei menționate la considerentul (5), celelalte persoane, grupuri și entități enumerate în anexa la prezentul regulament au fost implicate în acte de terorism în înțelesul articolului 1 alineatele (2) și (3) din Poziția comună 2001/931/PESC a Consiliului din 27 decembrie 2001 privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului ⁽⁵⁾, că a fost luată o decizie cu privire la acestea de către o autoritate competentă în înțelesul articolului 1 alineatul (4) din respectiva poziție comună și că respectivele persoane, grupuri și entități ar trebui să facă în continuare obiectul măsurilor restrictive specifice prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 2580/2001.
- (8) Lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 ar trebui actualizată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Lista prevăzută la articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 se înlocuiește cu lista prevăzută în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Regulamentul (CE) nr. 501/2009 se abrogă.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2009.

Pentru Consiliu,

Președintele

A. CARLGREN

⁽¹⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 70.

⁽²⁾ JO L 151, 16.6.2009, p. 14.

⁽³⁾ JO C 136, 16.6.2009, p. 35.

⁽⁴⁾ JO C 261, 31.10.2009, p. 26.

⁽⁵⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 93.

ANEXĂ

LISTA PERSOANELOR, GRUPURILOR ȘI ENTITĂȚILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1

1. PERSOANE FIZICE:

1. ABOU, Rabah Naami (cunoscut și sub numele de Naami Hamza, Mihoubi Faycal, Fellah Ahmed, Dafri Rèmei Lahdi), născut la 1 februarie 1966 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
2. ABOUD, Maisi (cunoscut și sub numele de Abderrahmanul Elvețian), născut la 17 octombrie 1964 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (cunoscut și sub numele de ABU OMRAN; AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), născut la 26 iunie 1967 la Qatif-Bab al Shamal (Arabia Saudită); cetățean saudit
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, născut la Al Ihsa (Arabia Saudită); cetățean saudit
5. AL YACoub, Ibrahim Salih Mohammed, născut la 16 octombrie 1966 la Tarut (Arabia Saudită), cetățean saudit
6. ARIOUA, Kamel (cunoscut și sub numele de Lamine Kamel), născut la 18 august 1969 la Constantine (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
7. ASLI, Mohamed (cunoscut și sub numele de Dahmane Mohamed), născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
8. ASLI, Rabah, născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
9. ATWA, Ali (cunoscut și sub numele de BOUSLIM, Ammar Mansour, SALIM, Hassan Rostom), născut în 1960 în Liban, cetățean libanez
10. BOUYERI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Abu ZOBAIR, SOBIAR, Abu ZOUBAIR), născut la 8 martie 1978 la Amsterdam (Țările de Jos) - membru al „Hofstadgroep”
11. DARIB, Nouredine (cunoscut și sub numele de Carreto; Zitoun Mourad), născut la 1 februarie 1972 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
12. DJABALI, Abderrahmane (cunoscut și sub numele de Touil), născut la 1 iunie 1970 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
13. EL FATMI, Nouredine (cunoscut și sub numele de Nouriddin EL FATMI, Nouriddine EL FATMI, Nouredine EL FATMI, Abu AL KA'E KA'E, Abu QAE QAE, FOUAD, FZAD, Nabil EL FATMI, Ben MOHAMMED, Ben Mohand BEN LARBI, Ben Driss Muhand IBN LARBI, Abu TAHAR, EGGIE), născut la 15 august 1982 la Midar (Maroc), pașaport (Maroc) cu nr. N829139 - membru al „Hofstadgroep”
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (cunoscut și sub numele de AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali, EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), născut la 10 iulie 1965 sau 11 iulie 1965 la El Dibabiya (Arabia Saudită), cetățean saudit
15. FAHAS, Sofiane Yacine, născut la 10 septembrie 1971 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (cunoscut și sub numele de GARBAYA, Ahmed, SA-ID, SALWWAN, Samir), născut în anul 1963 în Liban, cetățean libanez
17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (cunoscut și sub numele de ALI, Salem, BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, HENIN, Ashraf Refaat Nabith, WADOOD, Khalid Abdul), născut la 14 aprilie 1965 sau 1 martie 1964 în Pakistan, pașaport cu nr. 488555
18. MOKTARI, Fateh (cunoscut și sub numele de Ferdi Omar), născut la 26 decembrie 1974 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
19. NOUARA, Farid, născut la 25 noiembrie 1973 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
20. RESSOUS, Hoari (cunoscut și sub numele de Hallasa Farid), născut la 11 septembrie 1968 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
21. SEDKAOUI, Nouredine (cunoscut și sub numele de Nounou), născut la 23 iunie 1963 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
22. SELMANI, Abdelghani (cunoscut și sub numele de Gano), născut pe 14 iunie 1974 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
23. SENOUCI, Sofiane, născut la 15 aprilie 1971 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
24. TINGUALI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Mouh di Kouba), născut la 21 aprilie 1964 la Blida (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
25. WALTERS, Jason Theodore James (cunoscut și sub numele de Abdullah, David), născut la 6 martie 1985 la Amersfoort (Țările de Jos), pașaport (Țările de Jos) cu nr. NE8146378 - membru al „Hofstadgroep”

2. GRUPĂRI ȘI ENTITĂȚI

1. „Organizația Abu Nidal” - „OAN”, (cunoscută și sub denumirea de „Consiliul Revoluționar Fatah”, „Brigadele Revoluționare Arabe”, „Septembrie Negru” și „Organizația Revoluționară a Musulmanilor Socialiști”)
 2. „Brigada Martirilor Al-Aqsa”
 3. „Al-Aqsa e.V.”
 4. „Al-Takfir” și „Al-Hijra”
 5. „Aum Shinrikyo” (cunoscută și sub denumirea de „AUM”, „Aum Adevărul Suprem”, „Aleph”)
 6. „Babbar Khalsa”
 7. „Partidul Comunist din Filipine”, inclusiv „Noua Armată Populară” - „NAP”, Filipine.
 8. „Gama'a al-Islamiyya” (cunoscută și sub denumirea de „Al-Gama'a al-Islamiyya”) („Grupul Islamic” - „IG”)
 9. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi” - „IBDA-C” („Marele Front Islamic de Est al Războinicilor”)
 10. „Hamas”, inclusiv „Hamas-Izz al-Din al-Qassem”
 11. „Hizbul Mujahideen” - „HM”
 12. „Hofstadgroep”
 13. „Fundația Pământul Sfânt pentru Ajutor și Dezvoltare”
 14. „Federația Internațională a Tineretului Sikh” - „FITS”
 15. „Kahane Chai” (cunoscută și sub denumirea de „Kach”)
 16. „Forța Khalistan Zindabad” - „KZF”
 17. „Partidul Muncitoresc din Kurdistan” - „PKK” (cunoscut și sub denumirea de „KADEK”; „KONGRA-GEL”)
 18. „Tigrii Eliberării din Tamil Eelam” - „TITE”
 19. „Ejercito de Liberacion Nacional” („Armata de Eliberare Națională”)
 20. „Frontul pentru Eliberarea Palestinei” - „FEP”
 21. „Jihadul Islamic Palestinian” - „JIP”
 22. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” - „FPEP”
 23. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” – Comandamentul General (cunoscut și sub denumirea de „FPEP – Comandamentul General”)
 24. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia” - „FARC” („Forțele Armate Revoluționare din Columbia”)
 25. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” - „DHKP/C” (cunoscută și sub denumirea de: „Devrimci Sol” („Stânga Revoluționară”, „Dev Sol”) („Armata/Frontul/Partidul de Eliberare Revoluționară Populară”)
 26. „Sendero Luminoso” - „CL” („Calea Luminoasă”)
 27. „Stichting Al Aqsa” (cunoscută și sub denumirea de „Stichting Al Aqsa Olanda”, „Al Aqsa Țările de Jos”)
 28. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan” - „TAK” (cunoscută și sub denumirea de: „Șoimii Eliberării din Kurdistan”, „Vulturii Eliberării din Kurdistan”)
 29. „Autodefensas Unidas de Colombia” - „AUC” („Forțele Unite/Grupul de Autoapărare din Columbia”)
-

REGULAMENTUL (UE) NR. 1286/2009 AL CONSILIULUI

din 22 decembrie 2009

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatul (2),

având în vedere Poziția comună 2002/402/PESC a Consiliului din 27 mai 2002 privind unele măsuri restrictive împotriva lui Osama ben Laden, a membrilor organizației Al-Qaida, precum și a talibanilor și a altor persoane, grupuri, întreprinderi și entități asociate cu aceștia ⁽¹⁾,

având în vedere propunerea comună din partea Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei,

întrucât:

- (1) Poziția comună 2002/402/PESC prevede, între altele, adoptarea de către Comunitatea Europeană a anumitor măsuri restrictive, inclusiv înghețarea fondurilor și a resurselor economice, în conformitate cu Rezoluțiile 1267 (1999), 1333 (2000) și 1390 (2002) ale Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.
- (2) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice a fost pusă în aplicare prin Regulamentul (CE) nr. 881/2002 din 27 mai 2002 de instituire a anumitor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii ⁽²⁾.
- (3) Un articol care prevedea anumite excepții a fost introdus în regulamentul respectiv prin Regulamentul (CE) nr. 561/2003 al Consiliului din 27 martie 2003 ⁽³⁾. Perioada în care pot fi exprimate obiecții menționată la articolul respectiv ar trebui să fie modificată astfel încât să corespundă celei prevăzute în Rezoluția 1735 din 22 decembrie 2006 a Consiliului de Securitate al ONU.
- (4) În urma hotărârii Curții de Justiție a Comunităților Europene din 3 septembrie 2008 în cauzele conexe C-402/05 P și C-415/05 P: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 3 septembrie 2008 - Yassin Abdullah Kadi și Al Barakat International Foundation împotriva Consiliului Uniunii Europene, a Comisiei Comunităților Europene și a Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Regulamentul (CE) nr. 881/2002 ar trebui modificat astfel încât să fie prevăzută o procedură de includere pe listă care să garanteze respectarea drepturilor

fundamentale la apărare și, în special, a dreptului de a fi audiat.

- (5) Procedura revizuită ar trebui să includă comunicarea către persoana, entitatea, organismul sau grupul care figurează pe listă a motivelor pentru care a fost inclus pe listă, astfel cum au fost transmise de Comitetul ONU pentru sancțiuni împotriva rețelei Al-Qaida și a talibanilor, astfel încât persoana, entitatea, organismul sau grupul de pe lista respectivă să aibă posibilitatea să își exprime punctul de vedere privind motivele respective. Scopul Regulamentului (CE) nr. 881/2002 este de a îngheța fondurile și resursele economice ale persoanelor, entităților, organismelor și grupurilor incluse pe lista cu nume din cadrul rețelei Al-Qaida și al talibanilor întocmită de ONU. Întrucât rezoluțiile relevante ale Consiliului de Securitate al ONU prevăd ca înghețarea respectivă să se facă „fără întârziere”, o astfel de măsură trebuie, prin însăși natura sa, să profite de efectul surpriză.

Prin urmare, Comisia ar trebui să poată să adopte o decizie înainte de a informa persoana, entitatea, organismul sau grupul în cauză privind motivele includerii sale pe listă. Motivele includerii pe listă ar trebui, totuși, să fie comunicate persoanei, entității, organismului sau grupului în cauză fără întârziere, după publicarea deciziei, pentru a da persoanei, entității, organismului sau grupului respectiv posibilitatea de a-și face în mod efectiv cunoscut punctul de vedere.

- (6) Cu toate că Comisia ar trebui să se străduiască să comunice direct persoanei, entității, organismului sau grupului în cauză motivele includerii sale pe listă, acest lucru poate să nu fie posibil în anumite cazuri datorită existenței unor coordonate de contact incomplete sau a absenței totale a acestora. În acest caz, ar trebui publicată o notă în Jurnalul Oficial care să informeze persoanele în cauză privind procedurile aplicabile.
- (7) În cazul în care sunt prezentate observații, Comisia ar trebui să își revizuiască decizia având în vedere respectivele observații și în temeiul Deciziei 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽⁴⁾. Revizuirea ar trebui să se desfășoare conform procedurii de reglementare, luându-se în considerare responsabilitățile politice importante aferente și natura sensibilă a eforturilor depuse la nivel internațional în vederea combaterii terorismului.

⁽¹⁾ JO L 139, 29.5.2002, p. 4.

⁽²⁾ JO L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁽³⁾ JO L 82, 29.3.2003, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

- (8) Aceeași procedură ar trebui să fie aplicabilă în ceea ce privește persoanele, entitățile, organismele și grupurile incluse pe listă înaintea datei de 3 septembrie 2008, pentru a permite respectarea drepturilor acestora la apărare și, în special, a dreptului la audiere.
- (9) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special în Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene⁽¹⁾ și, mai ales, dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, dreptul la proprietate și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi și principii.
- (10) Prezentul regulament respectă de asemenea pe deplin obligațiile care le revin statelor membre în temeiul Cartei Națiunilor Unite și caracterul obligatoriu din punct de vedere juridic al rezoluțiilor Consiliului de Securitate al ONU.
- (11) Scopul Regulamentului (CE) nr. 881/2002 este de a preveni actele de terorism, inclusiv finanțarea terorismului, cu scopul de a menține pacea și securitatea internațională. Pentru a asigura un maximum de securitate juridică în cadrul Uniunii, numele și alte date relevante pentru identificarea persoanele fizice sau juridice, a entităților, a organismelor sau a grupurilor ale căror fonduri trebuie înghețate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 881/2002 ar trebui făcute publice.
- (12) Orice prelucrare a datelor cu caracter personal în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date⁽²⁾ și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date⁽³⁾.
- (13) Este necesar să se clarifice sensul anumitor cuvinte și să se alinieze anumite părți ale Regulamentului (CE) nr. 881/2002 la formulările standard mai recente pentru regulamentele privind măsurile restrictive.
- (14) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 881/2002 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 881/2002 se modifică după cum urmează:

⁽¹⁾ JO C 364, 18.12.2000, p. 1.

⁽²⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽³⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

1. În articolul 1:

- (a) Punctul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) «înghețarea fondurilor» înseamnă împiedicarea oricărui tip de circulație, transfer, modificare, utilizare, acces sau tranzacție cu fonduri susceptibile să aibă ca rezultat modificarea în orice mod a volumului, a valorii, a locului, a proprietății, a posesiei, a naturii, a destinației sau orice altă modificare care ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliilor;”

- (b) Se adaugă următoarele puncte:

„(5) «Comitetul pentru sancțiuni» înseamnă Comitetul Consiliului de Securitate al ONU instituit în temeiul Rezoluției 1267 (1999) a Consiliului de Securitate al ONU privind rețeaua Al-Qaida și talibanii;

(6) «Expunere de motive» înseamnă partea accesibilă publicului din memoriu astfel cum au fost comunicat de Comitetul pentru sancțiuni și/sau, după caz, rezumatul motivelor includerii pe listă, astfel cum a fost comunicat de Comitetul pentru sancțiuni”.

2. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate de o persoană fizică sau juridică, o entitate, un organism sau un grup enumerate în anexa I.

(2) Se interzice punerea la dispoziție, direct sau indirect, sau utilizarea în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, al entităților, organismelor sau grupurilor enumerate în anexa I a fondurilor sau a resurselor economice de orice fel.

(3) Anexa I cuprinde persoanele fizice și juridice, entitățile, organismele și grupurile desemnate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul pentru sancțiuni ca fiind asociate cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii.

(4) Interdicția prevăzută la alineatul (2) nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice, a entităților, a organismelor sau a grupurilor în cauză, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat pentru a suspecta că acțiunile lor ar încălca aceste interdicții.”

3. La articolul 2a alineatul (1), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) (i) în cazul unei constatări în conformitate cu litera (a) punctele (i), (ii) și (iii), Comitetul pentru sancțiuni nu a formulat, în termen de trei zile lucrătoare de la notificare, obiecții cu privire la respectiva constatare; sau

(ii) în cazul unei constatări în conformitate cu litera (a) punctul (iv), Comitetul pentru sancțiuni a aprobat constatarea.”

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 2b

Articolul 2 alineatul (2) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit din Uniune să crediteze conturi înghețate, în cazul în care primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, entități, organism sau grup inclus pe listă, cu condiția ca toate aceste sume suplimentare transferate în conturile respective să fie, de asemenea, înghețate. Instituția financiară sau de credit informează de îndată autoritățile competente cu privire la aceste tranzacții.”

5. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

Fără a aduce atingere competențelor statelor membre în exercitarea autorității lor publice, se interzice acordarea, direct sau indirect, de consiliere tehnică, de asistență sau de instruire legată de activități militare, inclusiv, în special, instruire și asistență privind fabricarea, întreținerea și utilizarea armelor și a materialului militar de orice tip, către orice persoană fizică sau juridică, entitate, organism sau grup enumerat în anexa I.”

6. La articolul 5 alineatul (1) litera (a), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În special, sunt furnizate informațiile disponibile cu privire la fondurile sau resursele economice deținute sau controlate de persoanele desemnate de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau Comitetul pentru sancțiuni și menționate în anexa I, în timpul perioadei de șase luni care precedă intrarea în vigoare a prezentului regulament;”

7. Articolul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 6

Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul punerii la dispoziție a acestora, întreprinse cu bună credință, pe motiv că sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament, nu atrage după sine, pentru persoana fizică sau juridică, pentru entitatea sau organismul care pun acest lucru în aplicare, sau pentru personalul de conducere sau salariații acestora, nicio răspundere, de orice natură, cu excepția cazului în care s-a stabilit că fondurile și resursele economice respective au fost înghețate sau nu au fost puse la dispoziție datorită unei neglijențe.”

8. La articolul 7, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Comisia este împuternicită:

- (a) să modifice anexa I, dacă este cazul în conformitate cu procedura menționată la articolul 7b alineatul (2) și
- (b) să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.”

9. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 7a

(1) Atunci când Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau Comitetul pentru sancțiuni hotărăsc să includă pentru prima oară pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate, un organism sau un grup, Comisia adoptă, imediat după ce Comitetul pentru sancțiuni și-a comunicat expunerea de motive, o decizie privind includerea persoanei, entității, organismului sau grupului respectiv în anexa I.

(2) Odată adoptată decizia menționată la alineatul (1), Comisia comunică de îndată expunerea de motive furnizată de Comitetul pentru sancțiuni persoanei, entității, organismului sau grupului în cauză, fie direct, dacă cunoaște adresa acestora, fie prin publicarea unei note care le oferă posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere în această privință.

(3) În cazul în care sunt prezentate observații, Comisia își revizuieste decizia menționată la alineatul (1) având în vedere respectivele observații și în conformitate cu procedura menționată la articolul 7b alineatul (2). Respectivetele observații sunt transmise Comitetului pentru sancțiuni. Comisia comunică rezultatul revizuirii sale persoanei, entității, organismului sau grupului respectiv. Rezultatul revizuirii este transmis și Comitetului pentru sancțiuni.

(4) În cazul depunerii unei noi cereri, întemeiate pe dovezi substanțiale noi, de scoatere a unei persoane, entități sau a unui grup de pe lista din anexa I, Comisia efectuează o revizuire suplimentară în conformitate cu alineatul (3) și în conformitate cu procedura menționată la articolul 7b alineatul (2).

(5) Atunci când Organizația Națiunilor Unite hotărăște să scoată de pe listă o persoană, o entitate, un organism sau un grup sau să modifice datele de identificare ale unei persoane, entități, organism sau grup inclus pe listă, Comisia modifică în mod corespunzător anexa I.

Articolul 7b

(1) Comisia este asistată de un comitet.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE.

Termenul menționat la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

Articolul 7c

(1) Persoanele, entitățile, organismele sau grupurile care au fost incluse în anexa I înainte de 3 septembrie 2008 și care figurează în continuare pe listă pot înainta Comisiei o cerere de expunere de motive. Cererea se transmite în scris într-una din limbile oficiale ale Uniunii.

(2) Îndată ce expunerea de motive solicitată este furnizată de Comitetul pentru sancțiuni, Comisia o comunică persoanei, entității, organismului sau grupului în cauză, oferindu-i posibilitatea de a-și exprima punctul de vedere în această privință.

(3) În cazul în care sunt prezentate observații, Comisia își revizuieste decizia privind includerea persoanei, entității, organismului sau grupului respectiv în anexa I având în vedere respectivele observații și cu procedura menționată la articolul 7b alineatul (2). Respectivul observații sunt transmise Comitetului pentru sancțiuni. Comisia comunică rezultatul revizuirii sale persoanei, entității, organismului sau grupului respectiv. Rezultatul revizuirii este transmis și Comitetului pentru sancțiuni.

(4) În cazul depunerii unei cereri suplimentare, în baza unor dovezi substanțiale noi, de scoatere a unei persoane, entități, organism sau a unui grup de pe lista din anexa I, Comisia efectuează o revizuire suplimentară în conformitate cu alineatul (3) și în conformitate cu procedura menționată la articolul 7b alineatul (2).

Articolul 7d

(1) Comisia prelucrează datele cu caracter personal pentru a-și putea exercita atribuțiile care îi revin în temeiul prezentului regulament și în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (*).

(2) Anexa I include, după caz, informații cu privire la persoanele fizice incluse pe listă, care sunt puse la dispoziție de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de Comitetul pentru sancțiuni și care sunt necesare în vederea identificării persoanelor respective. Aceste informații pot cuprinde:

(a) numele și prenumele, inclusiv numele de împrumut și titlurile acestora, după caz;

(b) data și locul nașterii;

(c) cetățenia;

(d) numărul de pașaport și de carte de identitate;

(e) codul fiscal și de asigurare socială;

(f) sexul;

(g) adresa sau alte informații privind locația;

(h) funcția sau profesia;

(i) data desemnării menționată la articolul 2 alineatul (3).

Articolul 7e

Anexa I include, după caz, informații cu privire la entități și persoane juridice, care sunt puse la dispoziție de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de Comitetul pentru sancțiuni și care sunt necesare în vederea identificării entității sau persoanei respective. Aceste informații pot cuprinde:

(a) denumirea;

(b) data și locul înregistrării;

(c) numărul de înregistrare;

(d) sediul principal unde își desfășoară activitatea sau alte informații privind locația;

(e) data desemnării menționată la articolul 2 alineatul (3).

(*) JO L 8, 12.1.2001, p. 1."

10. Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

Prezentul regulament se aplică:

(a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul său aerian;

(b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;

(c) oricărei persoane fizice, din interiorul sau exteriorul Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;

(e) oricărei persoane fizice sau juridice, entități, organism sau grup cu privire la orice activitate pe care acesta o exercită, integral sau parțial, pe teritoriul Uniunii.”

(d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înregistrat sau constituit în temeiul legislației unui stat membru;

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 decembrie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

A. CARLGREN

DECIZIA 2009/1002/PESC A CONSILIULUI

din 22 decembrie 2009

de modificare a Poziției comune 2006/795/PESC privind adoptarea unor măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

(1) La 27 iulie 2009, Consiliul Uniunii Europene a adoptat Poziția comună 2006/795/PESC privind adoptarea unor măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene ⁽¹⁾ („RPDC”) care a pus în aplicare Rezoluția 1874 (2009) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite. Respectiva poziție comună a fost modificată prin Poziția comună 2009/573/PESC ⁽²⁾.

(2) Interzicerea furnizării, vânzării sau transferului, directe sau indirecte către RPDC a anumitor articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii ar trebui să includă toate produsele și tehnologiile cu dublă utilizare prevăzute la anexa I din Regulamentul (CE) nr. 428/2009 din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă-utilizare ⁽³⁾.

(3) Consiliul a identificat o serie de persoane și entități care îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 3 alineatul (1) litera (b), la articolul 4 alineatul (1) litera (b), la articolul 3 alineatul (1) litera (c) și la articolul 4 alineatul (1) litera (c) din Poziția comună 2007/795/PESC. Prin urmare, aceste persoane și entități ar trebui să fie enumerate în anexele II și III la respectiva poziție comună.

(4) Poziția comună 2006/795/CE ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția comună 2006/795/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 alineatul (1) litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

⁽¹⁾ JO L 322, 22.11.2006, p. 32.

⁽²⁾ JO L 197, 29.7.2009, p. 111.

⁽³⁾ JO L 134, 29.5.2009, p. 1.

„(c) alte articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC care vizează armele nucleare, rachetele balistice sau alte arme de distrugere în masă sau care ar putea să contribuie la activitățile sale militare, care includ toate produsele și tehnologiile cu dublă utilizare prevăzute la anexa I din Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (*). Uniunea Europeană ia măsurile necesare pentru identificarea produselor care intră în domeniul de aplicare al prezentei dispoziții.

(*) JO L 134, 29.5.2009, p. 1.”

2. La articolul 4, alineatele (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:

„(3) Pot fi acordate derogări pentru fondurile sau resursele economice care:

(a) sunt necesare pentru satisfacerea necesităților de bază, inclusiv pentru plata alimentelor, chiriei sau ipoteci, medicamentelor sau tratamentelor medicale, impozitelor, primelor de asigurare și a facturilor de servicii publice;

(b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de furnizarea unor servicii juridice; sau

(c) sunt destinate exclusiv plății de taxe sau comisioane de mentenanță sau administrare a fondurilor și resurselor economice înghețate, în conformitate cu legislația națională,

după notificarea comitetului de către statul membru în cauză, pentru persoanele și entitățile enumerate la anexa I, cu privire la intenția sa de a autoriza, după caz, accesul la astfel de fonduri, alte active financiare și resurse economice și în lipsa unei decizii defavorabile din partea comitetului în termen de cinci zile lucrătoare de la această notificare.

(4) De asemenea, pot fi acordate derogări pentru fondurile sau resursele economice care:

(a) sunt necesare pentru a efectua cheltuieli extraordinare, după notificarea de către statul membru în cauză și acordul pronunțat de comitet pentru persoanele și entitățile enumerate la anexa I; sau

(b) fac obiectul unui privilegiu sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale, caz în care fondurile și resursele economice pot fi utilizate în acest scop, cu condiția ca privilegiul sau hotărârea să fie anterioare datei la care persoana sau entitatea menționată la alineatul (1) a fost desemnată de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu și să nu fie în beneficiul unei persoane sau al unei entități prevăzute la alineatul (1), după notificarea comitetului de către statul membru în cauză pentru persoanele și entitățile enumerate la anexa I.”

Articolul 2

Anexele II și III la Poziția comună 2006/795/PESC se înlocuiesc cu textul din anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 22 decembrie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

A. CARLGREN

ANEXĂ

„ANEXA II

A. Lista persoanelor prevăzute la articolul 3 alineatul (1) litera (b) și la articolul 4 alineatul (1) litera (b)

Nr.	Nume (și eventuale pseudonime)	Date de identitate	Motive
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Data nașterii: 2.2.1946 sau 6.2.1946 sau 23.2.1946 (provincia Hamgyong Nord) Numărul pașaportului (din 2006): PS 736420617	Membru al Comisiei naționale de apărare. Director al Departamentului de administrație al Partidului Muncitorilor din Coreea
2.	CHON Chi Bu		Membru al Biroului General pentru Energie Atomică, fost director tehnic al Centrului de la Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu- Chang)	Data nașterii: între 1928 și 1933	Primul director adjunct al Departamentului industriei apărării (programul balistic), Partidul Muncitorilor din Coreea, membru al Comisiei naționale de apărare.
4.	HYON Chol-hae	Data nașterii: 1934 (Manciuria, China)	Director adjunct al Departamentului de politică generală al forțelor armate populare (consilier militar al lui Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Data nașterii: 1926	Secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea, Șeful Departamentului industriei de echipamente militare al Comitetului Central, controlând al doilea Comitet economic al Comitetului Central, membru al Comisiei naționale de apărare.
6.	KIM Yong-chun (alias Young- chun)	Data nașterii: 4.3.1935 Numărul pașaportului: 554410660	Vicepreședinte al Comisiei naționale de apărare, ministru al forțelor armate populare, consilier special al lui Kim Jong Il pentru strategia nucleară.
7.	O Kuk-Ryol	Data nașterii: 1931 (provincia Jilin, China)	Vicepreședinte al Comisiei naționale de apărare, monitorizând achiziția din străinătate a tehnologiei avansate pentru programele nuclear și balistic.
8.	PAEK Se-bong	Data nașterii: 1946	Președinte al celui de al doilea Comitet economic (responsabil de programul balistic) al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea. Membru al Comisiei naționale de apărare.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae- Kyong)	Data nașterii: 1933 Numărul pașaportului: 554410661	Director adjunct al Departamentului de politică generală al forțelor armate populare și director adjunct al Biroului de logistică al forțelor armate populare (consilier militar al lui Kim Jong Il).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong- Nip)	Data nașterii: 20.9.1929 Numărul pașaportului: 645310121 (eliberat la 13.9.2005)	Președinte al Academiei de științe, implicată în cercetare biologică legată de armele de distrugere în masă
11.	RYOM Yong		Director al Biroului General pentru Energie Atomică (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite), însărcinat cu relațiile inter- naționale.
12.	SO Sang-kuk	Data nașterii: între 1932 și 1938	Șef al departamentului de fizică nucleară, Universitatea Kim Il Sung.

B. Lista entităților prevăzute la articolul 4 alineatul (1) litera (b)

Nr.	Nume (și eventuale pseudonime)	Date de identitate	Motive
1.	Centrul de Cercetare Nucleară de la Yongbyon		Centru de cercetare care a participat la producția de plutoniu de calitate militară. Centru subordonat Biroului General pentru Energie Atomică (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang mining and machinery corporation ltd		Filială a Korea Ryongbong General Corporation (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009), care asigură gestionarea uzinelor de producere a pulberii de aluminiu care poate fi utilizată în domeniul rachetelor.
3.	Korean Ryengwang trading corporation	Rakwon-dong, districtul Pothonggang, Pyongyang, Coreea de Nord	Filială a Korea Ryongbong General Corporation (entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, 24.4.2009).
4.	Sobaeku United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		Societate de stat, implicată în cercetare sau achiziția de produse sau echipamente sensibile. Deține mai multe zăcămintele de grafit natural care alimentează ca materie primă două uzine de transformare care produc, în special, blocuri de grafit ce pot fi utilizate în domeniul balistic.

ANEXA III

A. Lista persoanelor prevăzute la articolul 3 alineatul (1) litera (c) și la articolul 4 alineatul (1) litera (c)

1.	KIM Tong-un		Director al «Biroului 39» al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor, implicat în finanțarea proliferării.”
----	-------------	--	--

DECIZIA 2009/1003/PESC A CONSILIULUI**din 22 decembrie 2009****de modificare a Poziției comune 2009/788/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii
Guinea**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 octombrie 2009, Consiliul a adoptat Poziția comună 2009/788/PESC privind măsuri restrictive împotriva Republicii Guinea⁽¹⁾, ca răspuns la represiunea violentă de către forțele de securitate a manifestațiilor politice din Conakry la 28 septembrie 2009.
- (2) Având în vedere gravitatea situației din Republica Guinea, ar trebui impuse măsuri restrictive suplimentare împotriva diferiților membri ai Consiliului Național pentru Democrație și Dezvoltare (CNDD) și a persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau organismelor asociate cu aceștia, responsabile de represiunea violentă sau de impasul politic din țară.
- (3) Mai mult decât atât, ar trebui incluse și alte persoane, asociate CNDD, pe lista persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în anexa la Poziția comună 2009/788/PESC.
- (4) Se impun acțiuni suplimentare din partea Uniunii în scopul punerii în aplicare a anumitor măsuri,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția comună 2009/788/PESC se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, către Republica Guinea, de către resortisanți ai statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre ori folosind nave sau aeronave aflate sub pavilionul statelor membre, de armament și de materiale conexe de toate tipurile, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru cele de mai sus, precum și echipamente care ar putea fi folosite pentru represiunea internă, indiferent dacă acestea sunt sau nu origine de pe teritoriile acestora.

(2) Se interzice:

- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Republica Guinea sau pentru utilizare în Republica Guinea, de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii legate de materialele menționate la alineatul (1) sau legate de furnizarea, de fabricarea, de întreținerea și de folosirea respectivelor materiale;
- (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism din Republica Guinea sau pentru utilizare în Republica Guinea, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu materialele menționate la alineatul (1), incluzând în special subvențiile, împrumuturile și asigurarea creditelor pentru export pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al respectivelor materiale sau pentru furnizarea de asistență tehnică în domeniu, de servicii de intermediere sau de alte servicii;
- (c) participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor menționate la litera (a) sau (b).”;

2. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

(1) Articolul 1 nu se aplică în ceea ce privește:

- (a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul echipamentelor militare neletale sau al echipamentelor care ar putea fi folosite pentru represiunea internă destinate exclusiv uzului umanitar sau de protecție, programelor de construcție instituțională ale Organizației Națiunilor Unite (ONU) și ale UE sau operațiilor UE și ale ONU de gestionare a crizelor;
- (b) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de vehicule care nu sunt destinate luptei, care au fost construite sau echipate cu materiale care oferă protecție balistică și care sunt destinate exclusiv folosirii pentru protejarea personalului UE și al statelor membre ale acesteia în Republica Guinea;
- (c) furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere și de alte servicii legate de respectivele echipamente sau de respectivele programe și operații;
- (d) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu respectivele echipamente sau respectivele programe și operații,

cu condiția ca astfel de exporturi și de asistență să fi fost aprobate în prealabil de autoritatea competentă relevantă.

⁽¹⁾ JO L 281, 28.10.2009, p. 7.

(2) Articolul 1 nu se aplică în ceea ce privește îmbrăcăminte de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, exportate temporar către Republica Guineea, exclusiv pentru uz personal, de către personalul ONU, al UE sau al statelor membre ale acesteia, de către reprezentanții mass-media și de către persoanele angajate în cadrul programelor umanitare și de dezvoltare și personalul asociat.”;

3. Articolul 3 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către membri ai CNDD și de către persoane asociate cu aceștia, astfel cum figurează în anexă.”;

4. Se introduce următorul articol:

„Articolul 3a

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt deținute, păstrate sau controlate de către diferiți membri ai CNDD, precum și de către orice persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate acestora, astfel cum figurează în anexă.

(2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pun, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care figurează în anexă și nici nu se pot utiliza în beneficiul acestora.

(3) Autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare, după ce a hotărât că fondurile sau resursele economice în cauză sunt:

(a) necesare pentru a satisface nevoile de bază ale persoanelor enumerate în anexă și ale membrilor familiei aflați în întreținerea acestora, incluzând cheltuielile pentru alimente, chirie sau ipotecă, pentru medicamente și tratamente medicale, impozitele, primele de asigurare și plata facturilor la utilități;

(b) destinate exclusiv plății de onorarii profesionale rezonabile și rambursării de cheltuieli legate de furnizarea unor servicii juridice;

(c) destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe pentru prestarea de servicii pentru păstrarea sau gestionarea curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate; sau

(d) necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei, cu

cel puțin două săptămâni înainte de autorizare, motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație.

Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(4) Prin derogare de la dispozițiile alineatului (1), autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza folosirea anumitor fonduri și resurse economice înghețate, cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții:

(a) fondurile sau resursele economice să facă obiectul unei măsuri judiciare, administrative sau arbitrale instituite înainte de data includerii pe lista din anexă a persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului menționate la articolul 3a, sau al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate înaintea datei respective;

(b) fondurile sau resursele economice să fie utilizate exclusiv pentru acoperirea creanțelor care fac obiectul unei astfel de măsuri sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o asemenea hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care guvernează drepturile creditorilor;

(c) măsura sau hotărârea să nu fie în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism care figurează în anexă; și

(d) recunoașterea măsurii sau a hotărârii respective să nu contravină politicii publice a statului membru respectiv;

Statele membre informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului alineat.

(5) Alineatul (2) nu se aplică cumulului în conturile înghețate reprezentat de:

(a) dobânzile sau a alte câștiguri generate de conturile respective; sau

(b) plățile datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau au apărut înainte de data la care aceste conturi au intrat sub incidența prezentei poziții comune,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte câștiguri și plăți să rămână sub incidența alineatului (1).”

Articolul 2

Anexa la Poziția comună 2009/788/PESC se înlocuiește cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 22 decembrie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

A. CARLGREN

ANEXA II

LISTA PERSOANELOR VIZATE DE ARTICOLELE 3 ȘI 3A

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
1.	Căpitan Moussa Dadis CAMARA	d.n.: 1.1.1964 sau 29.12.1968 Pas.: R0001318	Președinte al CNDD
2.	General de divizie Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	d.n.: 1.1.1946 Pas.: R00009392	Ministrul Securității și Protecției Civile
3.	General Sékouba KONATÉ	d.n.: 1.1.1964 Pas.: R0003405/R0002505	Ministrul Apărării Naționale
4.	Colonel Mathurin BANGOURA	d.n.: 15.11.1962 Pas.: R0003491	Ministrul Telecomunicațiilor și Noilor Tehnologii ale Informației
5.	Locotenent-colonel Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	d.n.: 22.10.1979 Pas.: R0017873	Ministru și secretar permanent al CNDD (destituit din cadrul armatei la 26.1.2009)
6.	Comandant Oumar BALDÉ	d.n.: 26.12.1964 Pas.: R0003076	Membru al CNDD
7.	Comandant Mamadi (alias Mamady) MARA	d.n.: 1.1.1954 Pas.: R0001343	Membru al CNDD
8.	Comandant Almamy CAMARA	d.n.: 17.10.1975 Pas.: R0023013	Membru al CNDD
9.	Locotenent Col. Mamadou Bhoye DIALLO	d.n.: 1.1.1956 Pas.: R0001855	Membru al CNDD
10.	Căpitan Koulako BÉAVOGUI		Membru al CNDD
11.	Locotenent-colonel de poliție Kandia (alias Kandja) MARA	Pas.: R0178636	Membru al CNDD Director al siguranței regionale din Labé
12.	Colonel Sékou MARA	d.n.: 1957	Membru al CNDD Director adjunct al Poliției Naționale
13.	Morciré CAMARA	d.n.: 1.1.1949 Pas.: R0003216	Membru al CNDD
14.	Alpha Yaya DIALLO		Membru al CNDD Director național al vămilor
15.	Colonel Mamadou Korka DIALLO	d.n.: 19.2.1962	Ministrul Comerțului, Industriei și IMM-urilor
16.	Comandant Kelitigui FARO	d.n.: 3.8.1972 Pas.: R0003410	Ministru secretar general al Președinției Republicii
17.	Colonel Fodeba TOURÉ	d.n.: 7.6.1961 Pas.: R0003417 /R0002132	Guvernator al Kindia (fost Ministru al Tineretului, destituit din cadrul armatei la 7.5.2009)
18.	Comandant Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	d.n.: 12.5.1966	Membru al CNDD
19.	Colonel Sékou (alias Sékouba) SAKO		Membru al CNDD
20.	Locotenent Jean-Claude cunoscut sub numele de COPLAN PIVI	d.n.: 1.1.1960	Membru al CNDD Ministru însărcinat cu securitatea prezidențială

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
21.	Căpitan Saa Alphonse TOURÉ	d.n.: 3.6.1970	Membru al CNDD
22.	Colonel Moussa KEITA	d.n. 1.1.1966	Membru al CNDD Ministru secretar permanent al CNDD însărcinat cu relațiile cu instituțiile republicane.
23.	Lt. Col. Aïdor (alias Aëdor) BAH		Membru al CNDD
24.	Comandant Bamou LAMA		Membru al CNDD
25.	DI Mohamed Lamine KABA		Membru al CNDD
26.	Căpitan Daman (alias Dama) CONDÉ		Membru al CNDD
27.	Comandant Aboubacar Amadou DOUMBOUYA		Membru al CNDD
28.	Comandant Moussa Tiégboro CAMARA	d.n.: 1.1.1968 Pas.: 7190	Membru al CNDD Ministru al Președinției însărcinat cu serviciile speciale, lupta antidrog și combaterea marelui banditism
29.	Căpitan Issa CAMARA	d.n.: 1954	Membru al CNDD Guvernator al Mamou
30.	Colonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.n.: 26.2.1957 Pas.: 13683	Membru al CNDD Ministrul Sănătății și Igienii Publice
31.	Mamady CONDÉ	d.n.: 28.11.1952 Pas.: R0003212	Membru al CNDD
32.	Slt. Cheikh Ahmed TOURÉ		Membru al CNDD
33.	Lt. Col. Aboubacar Biro CONDÉ	d.n.: 15.10.1962 Pas.: 2443/R0004700	Membru al CNDD
34.	Bouna KEITA		Membru al CNDD
35.	Idrissa CHERIF	d.n.: 13.11.1967 Pas.: R0105758	Ministru însărcinat cu comunicarea pe lângă Președinție și Ministerul Apărării
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	d.n.: 9.12.1960 Pas.: R0020803	Secretar de stat însărcinat cu misiunile, chestiunile strategice și dezvoltarea durabilă
37.	Locotenent Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Asistent personal al Președintelui
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	d.n.: 1.1.1976 Pas.: R0000968	Consilier special al lui Aboubacar Chérif „Toumba” Diakité
39.	Slt. Marcel KOIVOGUI		Adjunct al lui Aboubacar Chérif „Toumba” Diakité
40.	DI Papa Koly KOUROUMA	d.n.: 3.11.1962 Pas.: R11914/R001534	Ministrul Mediului și Dezvoltării Durabile
41.	Comandant Nouhou THIAM	d.n.: 1960 Pas.: 5180	Inspector General al Forțelor Armate Purtător de cuvânt al CNDD
42.	Căpitan de poliție Théodore (alias Siba) KOUROUMA	d.n.: 13.5.1971 Pas. de serviciu: R0001204	Atașat la cabinetul Președinției

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
43.	Dl Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	d.n.: 8.3.1950 Pas.: R0001747	Prim-ministru
44.	Capitan Mamadou SANDÉ	d.n.: 12.12.1969 Pas.: R0003465	Ministru al Președinției însărcinat cu economia și finanțele
45.	Dl Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	d.n.: 31.12.1961 Pas.: 5938/R00003488	Ministru al Președinției însărcinat cu controlul de stat
46.	Dl Joseph KANDUNO		Ministru însărcinat cu auditurile, transparența și buna guvernare
47.	Dl Fodéba (alias Isto) KÉIRA	d.n.: 4.6.1961 Pas.: R0001767	Ministrul Tineretului, Sporturilor și Promovării Angajării Tinerilor
48.	Colonel Siba LOHALAMOU	d.n.: 1.8.1962 Pas.: R0001376	Ministrul Justiției, „Garde des sceaux”
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	d.n.: 1.1.1960 Pas.: R0001714	Ministrul Administrării Teritoriului și Afacerilor Politice
50.	Dl Alexandre Cécé LOUA	d.n.: 1.1.1956 Pas.: R0001757 / pașaport diplomatic: R 0000027	Ministrul Afacerilor Externe și al Guineenilor din Străinătate
51.	Dl Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	d.n.: 4.10.1968 Pas.: R0001758	Ministrul Minelor și Energiei
52.	Dl Boubacar BARRY	d.n.: 28.5.1964 Pas.: R0003408	Ministru de stat al Președinției însărcinat cu construcțiile, amenajarea teritoriului și patrimoniul construit public
53.	Demba FADIGA	d.n.: 1.1.1952 Pas.: permis de ședere FR365845/365857	Membru al CNDD, Ambasador extraordinar și plenipotențiar Însărcinat cu relațiile între CNDD și guvern
54.	Dl Mohamed DIOP	d.n.: 1.1.1963 Pas.: R0001798	Membru du CNDD Guvernator al Conakry
55.	Sergent Mohamed (alias Tigre) CAMARA		Membru al forțelor de securitate atașate Gărzii prezidențiale « Koundara »
56.	Dl Habib HANN	d.n.: 15.12.1950 Pas.: 341442	Comitetul de audit și de supraveghere a sectoarelor strategice ale statului
57.	Dl Ousmane KABA		Comitetul de audit și de supraveghere a sectoarelor strategice ale statului
58.	Dl Alfred MATHOS		Comitetul de audit și de supraveghere a sectoarelor strategice ale statului
59.	Căpitan Mandiou DIOUBATÉ	d.n.: 1.1.1960 Pas.: R0003622	Director al Biroului de presă al Președinției Purtător de cuvânt al CNDD
60.	Cheik Sydia DIABATÉ	d.n.: 23.4.1968 Pas.: R0004490	Membru al forțelor armate Director al Serviciilor de Informații și de Investigații din cadrul Ministerului Apărării
61.	Dl Ibrahima Ahmed BARRY	d.n.: 11.11.1961 Pas.: R0048243	Director general al radioteleviziunii guineene

	Nume (și nume alternative posibile)	Informații de identificare (data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului (Pas.)/cărții de identitate...)	Motive
62.	DI Alhassane BARRY	d.n.: 15.11.1962 Pas.: R0003484	Guvernator al Băncii Centrale
63.	DI Roda Namatala FAWAZ	d.n.: 6.7.1947 Pas.: R0001977	Om de afaceri având legături cu CNDD și care a sprijinit financiar CNDD
64.	Dioulde DIALLO		Om de afaceri având legături cu CNDD și care a sprijinit financiar CNDD
65.	Kerfalla CAMARA		KPC Președinte director general al Gui. Co. Pres Om de afaceri având legături cu CNDD și care a sprijinit financiar CNDD
66.	DI Moustapha ZABATT	d.n.: 6.2.1965	Medic și consilier personal al președintelui
67.	Aly MANET		Mișcarea « Dadis Doit Rester »
68.	Louis M'bemba SOUMAH		Ministrul Muncii, al Reformei Administrative și al Funcției Publice
69.	Cheik Fantamady CONDÉ		Ministrul Informației și Culturii
70.	Boureima CONDÉ		Ministrul Agriculturii și Creșterii Animalelor
71.	Mariame SYLLA		Ministrul Descentralizării și Dezvoltării locale

DECIZIA 2009/1004/PESC A CONSILIULUI

din 22 decembrie 2009

de actualizare a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

întrucât:

- (1) La 27 decembrie 2001, Consiliul a adoptat Poziția comună 2001/931/PESC privind aplicarea de măsuri specifice pentru combaterea terorismului ⁽¹⁾.
- (2) La 15 iunie 2009, Consiliul a adoptat Poziția comună 2009/468/PESC de actualizare a Poziției comune 2001/931/PESC ⁽²⁾.
- (3) În conformitate cu articolul 1 alineatul (6) din Poziția comună 2001/931/PESC, se impune o reexaminare integrală a listei persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică Poziția comună 2009/468/PESC.
- (4) În prezenta decizie figurează rezultatul reexaminării efectuate de Consiliu cu privire la persoanele, grupurile și entitățile cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC.
- (5) Ca urmare a hotărârii Tribunalului de Primă Instanță din 30 septembrie 2009 în cauza T-341/07, o persoană nu a fost inclusă pe lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția Comună 2001/931/PESC.
- (6) Consiliul a decis, de asemenea, că ar trebui modificată referința din listă privind un grup.
- (7) Consiliul a concluzionat că, exceptând persoana menționată la considerentul (5), celelalte persoane, grupuri și entități cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC au fost implicate în acte de terorism în înțelesul articolului 1 alineatele (2) și (3) din Poziția comună 2001/931/PESC, că s-a luat o

decizie în privința lor de către o autoritate competentă în înțelesul articolului 1 alineatul (4) din poziția comună respectivă și că ar trebui să facă în continuare obiectul măsurilor restrictive specifice prevăzute în respectiva poziție comună.

- (8) Lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC ar trebui să fie actualizată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Lista persoanelor, grupurilor și entităților cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC este lista prevăzută în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prin prezenta se abrogă Poziția comună 2009/468/PESC, întrucât privește persoane, grupuri și entități cărora li se aplică articolele 2, 3 și 4 din Poziția comună 2001/931/PESC.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 22 decembrie 2009.

Pentru Consiliu

Președintele

A. CARLGREN

⁽¹⁾ JO L 344, 28.12.2001, p. 93.

⁽²⁾ JO L 151, 16.6.2009, p. 45.

ANEXĂ

LISTA PERSOANELOR, GRUPURILOR ȘI ENTITĂȚILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1

1. PERSOANE FIZICE:

1. ABOU, Rabah Naami (cunoscut și sub numele de Naami Hamza, Mihoubi Faycal, Fellah Ahmed, Dafri Rèmei Lahdi), născut la 1 februarie 1966 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
2. ABOUD, Maisi (cunoscut și sub numele de Abderrahmanul Elvețian), născut la 17 octombrie 1964 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (cunoscut și sub numele de ABU OMRAN; AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), născut la 26 iunie 1967 la Qatif-Bab al Shamal (Arabia Saudită); cetățean saudit
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, născut la Al Ihsa (Arabia Saudită); cetățean saudit
5. AL YACOUN, Ibrahim Salih Mohammed, născut la 16 octombrie 1966 la Tarut (Arabia Saudită), cetățean saudit
6. ARIQUA, Kamel (cunoscut și sub numele de Lamine Kamel), născut la 18 august 1969 la Constantine (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
7. ASLI, Mohamed (cunoscut și sub numele de Dahmane Mohamed), născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
8. ASLI, Rabah, născut la 13 mai 1975 la Ain Taya (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
9. ATWA, Ali (cunoscut și sub numele de BOUSLIM, Ammar Mansour, SALIM, Hassan Rostom), născut în 1960 în Liban, cetățean libanez
10. BOUYERI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Abu ZOBAR, SOBIAR, Abu ZOUBAIR), născut la 8 martie 1978 la Amsterdam (Țările de Jos) - membru al „Hofstadgroep”
11. DARIB, Nouredine (cunoscut și sub numele de Carreto; Zitoun Mourad), născut la 1 februarie 1972 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
12. DJABALI, Abderrahmane (cunoscut și sub numele de Touil), născut la 1 iunie 1970 în Algeria - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
13. EL FATMI, Nouredine (cunoscut și sub numele de Nouriddin EL FATMI, Nouriddine EL FATMI, Nouredine EL FATMI, Abu AL KA'E KA'E, Abu QAE QAE, FOUAD, FZAD, Nabil EL FATMI, Ben MOHAMMED, Ben Mohand BEN LARBI, Ben Driss Muhand IBN LARBI, Abu TAHAR, EGGIE), născut la 15 august 1982 la Midar (Maroc), pașaport (Maroc) cu nr. N829139 - membru al „Hofstadgroep”
14. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (cunoscut și sub numele de AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali, EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), născut la 10 iulie 1965 sau 11 iulie 1965 la El Dibabiya (Arabia Saudită), cetățean saudit
15. FAHAS, Sofiane Yacine, născut la 10 septembrie 1971 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
16. IZZ-AL-DIN, Hasan (cunoscut și sub numele de GARBAYA, Ahmed, SA-ID, SALWWAN, Samir), născut în anul 1963 în Liban, cetățean libanez
17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (cunoscut și sub numele de ALI, Salem, BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, HENIN, Ashraf Refaat Nabith, WADOOD, Khalid Adbul), născut la 14 aprilie 1965 sau 1 martie 1964 în Pakistan, pașaport cu nr. 488555
18. MOKTARI, Fateh (cunoscut și sub numele de Ferdi Omar), născut la 26 decembrie 1974 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
19. NOUARA, Farid, născut la 25 noiembrie 1973 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
20. RESSOUS, Hoari (cunoscut și sub numele de Hallasa Farid), născut la 11 septembrie 1968 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
21. SEDKAOUI, Nouredine (cunoscut și sub numele de Nounou), născut la 23 iunie 1963 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
22. SELMANI, Abdelghani (cunoscut și sub numele de Gano), născut pe 14 iunie 1974 la Alger (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
23. SENOUCI, Sofiane, născut la 15 aprilie 1971 la Hussein Dey (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
24. TINGUALI, Mohammed (cunoscut și sub numele de Mouh di Kouba), născut la 21 aprilie 1964 la Blida (Algeria) - membru al „al-Takfir” și „al-Hijra”
25. WALTERS, Jason Theodore James (cunoscut și sub numele de Abdullah, David), născut la 6 martie 1985 la Amersfoort (Țările de Jos), pașaport (Țările de Jos) cu nr. NE8146378 - membru al „Hofstadgroep”

2. GRUPĂRI ȘI ENTITĂȚI

1. „Organizația Abu Nidal” - „OAN”, (cunoscută și sub denumirea de „Consiliul Revoluționar Fatah”, „Brigadele Revoluționare Arabe”, „Septembrie Negru” și „Organizația Revoluționară a Musulmanilor Socialiști”)
 2. „Brigada Martirilor Al-Aqsa”
 3. „Al-Aqsa e.V.”
 4. „Al-Takfir” și „Al-Hijra”
 5. „Aum Shinrikyo” (cunoscută și sub denumirea de „AUM”, „Aum Adevărul Suprem”, „Aleph”)
 6. „Babbar Khalsa”
 7. „Partidul Comunist din Filipine”, inclusiv „Noua Armată Populară” - „NAP”, Filipine.
 8. „Gama'a al-Islamiyya” (cunoscută și sub denumirea de „Al-Gama'a al-Islamiyya”) („Grupul Islamic” - „IG”)
 9. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi” - „IBDA-C” („Marele Front Islamic de Est al Războinicilor”)
 10. „Hamas”, inclusiv „Hamas-Izz al-Din al-Qassem”
 11. „Hizbul Mujahideen” - „HM”
 12. „Hofstadgroep”
 13. „Fundația Pământul Sfânt pentru Ajutor și Dezvoltare”
 14. „Federația Internațională a Tineretului Sikh” - „FITS”
 15. „Kahane Chai” (cunoscută și sub denumirea de „Kach”)
 16. „Forța Khalistan Zindabad” - „KZF”
 17. „Partidul Muncitoresc din Kurdistan” - „PKK” (cunoscut și sub denumirea de „KADEK”; „KONGRA-GEL”)
 18. „Tigrii Eliberării din Tamil Eelam” - „TITE”
 19. „Ejercito de Liberacion Nacional” („Armata de Eliberare Națională”)
 20. „Frontul pentru Eliberarea Palestinei” - „FEP”
 21. „Jihadul Islamic Palestinian” - „JIP”
 22. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” - „FPEP”
 23. „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” – Comandamentul General (cunoscut și sub denumirea de „FPEP – Comandamentul General”)
 24. „Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia” - „FARC” („Forțele Armate Revoluționare din Columbia”)
 25. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi” - „DHKP/C” (cunoscută și sub denumirea de: „Devrimci Sol” („Stânga Revoluționară”, „Dev Sol”) („Armata/Frontul/Partidul de Eliberare Revoluționară Populară”)
 26. „Sendero Luminoso” - „CL” („Calea Luminoasă”)
 27. „Stichting Al Aqsa” (cunoscută și sub denumirea de „Stichting Al Aqsa Olanda”, „Al Aqsa Țările de Jos”)
 28. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan” - „TAK” (cunoscută și sub denumirea de: „Șoimii Eliberării din Kurdistan”, „Vulturii Eliberării din Kurdistan”)
 29. „Autodefensas Unidas de Colombia” - „AUC” („Forțele Unite/Grupul de Autoapărare din Colombia”)
-

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO